



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

66 metai

2023 m. rugpjūčio 4 d.

Turinys

II Ne teisėkūros procedūra priimami aktai

REGLAMENTAI

- ★ 2023 m. liepos 28 d. Tarybos reglamentas (ES) 2023/1593, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 377/2012 dėl ribojamųjų priemonių, atsižvelgiant į padėtį Bisau Gvinėjeje 1
- ★ 2023 m. rugpjūčio 3 d. Tarybos reglamentas (ES) 2023/1594, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 765/2006 dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Baltarusijoje ir į Baltarusijos išitraukimą į Rusijos agresiją prieš Ukrainą 3
- ★ 2023 m. rugpjūčio 3 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2023/1595, kuriuo tenkinamas prašymas suteikti naujojo eksportuojančio gamintojo statusą taikant importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės keraminams stalo ir virtuvės reikmenims nustatytas galutines antidempingo priemones ir iš dalies keičiamas Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2019/1198 13
- ★ 2023 m. rugpjūčio 3 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2023/1596, kuriuo tenkinamas prašymas suteikti naujojo eksportuojančio gamintojo statusą taikant importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės keraminams stalo ir virtuvės reikmenims nustatytas galutines antidempingo priemones ir iš dalies keičiamas Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2019/1198 17
- ★ 2023 m. rugpjūčio 3 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2023/1597, kuriuo iš dalies keičiamas Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2023/265, kuriuo importuojamoms Indijos ir Turkijos kilmės keraminėms plytelėms nustatomas galutinis antidempingo muitas 21

SPRENDIMAI

- ★ 2023 m. liepos 28 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2023/1598, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2012/285/BUSP dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Bisau Gvinėjeje 23
 - ★ 2023 m. rugpjūčio 3 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2023/1599 dėl Europos Sąjungos saugumo ir gynybos iniciatyvos remiant Vakarų Afrikos Gvinėjos įlankos šalis 25
 - ★ 2023 m. rugpjūčio 3 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2023/1600, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas (BUSP) 2016/610 dėl Europos Sąjungos BSGP karinės mokymo misijos Centrinės Afrikos Respublikoje (EUTM RCA) 35
 - ★ 2023 m. rugpjūčio 3 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2023/1601, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2012/642/BUSP dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Baltarusijoje ir į Baltarusijos dalyvavimą Rusijos agresijoje prieš Ukrainą 37
 - ★ 2023 m. liepos 31 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2023/1602 dėl pirminių maklerių tinklo ir tinkamumo kriterijų, taikomų suteikiant sindikuotųjų sandorių, kuriuos vykdo Komisija skolindamasi Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos vardu, valdymo ir bendro valdymo įgaliojimus, nustatymo 44
-

Klaidų ištaisymas

- ★ 2023 m. liepos 20 d. Tarybos reglamento (ES) 2023/1529 dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į Irano karinę paramą Rusijos agresijos karui prieš Ukrainą klaidų ištaisymas (OL L 186, 2023 7 25) 61

II

(Ne teisėkūros procedūra priimami aktai)

REGLAMENTAI

TARYBOS REGLAMENTAS (ES) 2023/1593

2023 m. liepos 28 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 377/2012 dėl ribojamųjų priemonių, atsižvelgiant į padėtį Bisau Gvinėje

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 215 straipsnį,

atsižvelgdama į 2023 m. liepos 28 d. Tarybos sprendimą (BUSP) 2023/1598, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2012/285/BUSP dėl ribojamųjų priemonių, atsižvelgiant į padėtį Bisau Gvinėje ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į bendrą Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai ir Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2012 m. gegužės mėn. Taryba priėmė Sprendimą 2012/285/BUSP ⁽²⁾ ir Reglamentą (ES) Nr. 377/2012 ⁽³⁾;
- (2) pagal Sprendimo 2012/285/BUSP 5 straipsnio 2 dalį ir Reglamento (ES) Nr. 377/2012 11 straipsnio 4 dalį Taryba peržiūrėjo ribojamąsias priemones atsižvelgdama į padėtį Bisau Gvinėje ir padarė išvadą, kad dėl Sąjungos papildomų priemonių, susijusių su lėšų ir ekonominių išteklių išaldymu, turėtų būti įtraukta tam tikriems Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos rezoliucijoje 2664 (2022) išvardytiems subjektams taikoma nuostata dėl humanitarinės išimties;
- (3) todėl Reglamentas (ES) Nr. 377/2012 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (ES) Nr. 377/2012 2 straipsnis papildomas šia dalimi:

- „4. 1 ir 2 dalys netaikomos teikiant lėšas ar ekonominius išteklius, būtinus siekiant užtikrinti, kad humanitarinė pagalba būtų teikiama laiku, arba būtų remiama kita veikla, kuria tenkinami pagrindiniai žmogiškieji poreikiai, jei tokią pagalbą teikia ir kitą veiklą vykdo:
- a) Jungtinės Tautos, įskaitant jų programas, fondus ir kitus subjektus bei įstaigas, taip pat jų specializuotos agentūros ir susijusios organizacijos;
 - b) tarptautinės organizacijos;

⁽¹⁾ Žr. šio Oficialiojo leidinio p 23.

⁽²⁾ 2012 m. gegužės 31 d. Tarybos sprendimas 2012/285/BUSP dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Bisau Gvinėje, ir kuriuo panaikinamas Sprendimas 2012/237/BUSP (OL L 142, 2012 6 1, p. 36).

⁽³⁾ 2012 m. gegužės 3 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 377/2012 dėl ribojamųjų priemonių, atsižvelgiant į padėtį Bisau Gvinėje (OL L 119, 2012 5 4, p. 1).

- c) humanitarinės organizacijos, turinčios stebėtojo statusą Jungtinių Tautų Generalinėje Asamblėjoje, ir tų humanitarinių organizacijų nariai;
- d) dvišaliu ar daugiašaliu pagrindu finansuojamos nevyriausybinės organizacijos, dalyvaujančios Jungtinių Tautų humanitarinės pagalbos teikimo planuose, pagalbos teikimo pabėgėliams planuose, kitose Jungtinių Tautų apeliacijų ar humanitarinės pagalbos grupėse, koordinuojamose Jungtinių Tautų Humanitarinių reikalų koordinavimo biuro (OCHA);
- e) a–d punktuose nurodytų subjektų darbuotojai, dotacijų gavėjai, patronuojamosios įmonės ar įgyvendinantieji partneriai, kol jie eina tas pareigas ir tokia apimtimi, kokia jas eina.“

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2023 m. liepos 28 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
P. NAVARRO RÍOS

TARYBOS REGLAMENTAS (ES) 2023/1594

2023 m. rugpjūčio 3 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 765/2006 dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Baltarusijoje ir į Baltarusijos išitraukimą į Rusijos agresiją prieš Ukrainą

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 215 straipsnį,

atsižvelgdama į 2012 m. spalio 15 d. Tarybos sprendimą 2012/642/BUSP dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Baltarusijoje ir į Baltarusijos dalyvavimą Rusijos agresijoje prieš Ukrainą ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į bendrą Sąjungos vyriausiojo įgaliojimo užsienio reikalams ir saugumo politikai ir Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2006 m. gegužės 18 d. Taryba priėmė Reglamentą (EB) Nr. 765/2006 ⁽²⁾.
- (2) Reglamentu (EB) Nr. 765/2006 įgyvendinamos Sprendime 2012/642/BUSP numatytos priemonės;
- (3) Tarybos sprendimu (BUSP) 2023/1601 ⁽³⁾ draudžiama parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti šaunamuosius ginklus, jų dalis ir pagrindinius komponentus bei šaudmenis Baltarusijai. Prekėms, kurioms taikomas tas draudimas, taip pat taikomas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 258/2012 ⁽⁴⁾. Tomis aplinkybėmis Reglamentas (EB) Nr. 765/2006 turi būti laikomas *lex specialis*, todėl kolizijos atveju jis laikomas viršesniu už Reglamentą (ES) Nr. 258/2012;
- (4) Sprendimu (BUSP) 2023/1601 išplečiamas prekių, kuriomis prisidedama prie Baltarusijos karinio ar technologinio stiprinimo arba prie jos gynybos ir saugumo sektoriaus plėtros, sąrašas, įtraukiant į jį prekes, kurias Rusija naudoja savo agresijos kare prieš Ukrainą, ir prekes, kuriomis prisidedama prie Baltarusijos karinių sistemų plėtojimo ar gamybos, įskaitant puslaidininkinius įtaisus, elektroninius integrinčius grandynus, gamybos ir bandymo įrangą, fotoaparatus ir optinius komponentus, kitus elektrinius/magnetinius komponentus ir elektrinius įtaisus, modulius ir mazgus;
- (5) tikslinga nustatyti prekių ir technologijų, tinkamų naudoti aviacijos ir kosmoso pramonėje, įskaitant orlaivių variklius ir jų dalis, tiek pilotuojamiems, tiek bepiločiams orlaiviams, eksporto draudimą. Be to, Sprendimu (BUSP) 2023/1601 nacionalinėms kompetentingoms institucijoms suteikiama galimybė taikyti nukrypti leidžiančias nuostatas, kad tam tikras aviacijos prekes, kurios taip pat plačiai naudojamos medicinos srityje, būtų leidžiama eksportuoti mediciniais, farmaciniais ar humanitariniais tikslais;

⁽¹⁾ OL L 285, 2012 10 17, p. 1.

⁽²⁾ 2006 m. gegužės 18 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 765/2006 dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Baltarusijoje ir į Baltarusijos išitraukimą į Rusijos agresiją prieš Ukrainą (OL L 134, 2006 5 20, p. 1).

⁽³⁾ 2023 m. rugpjūčio 3 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2023/1601, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2012/642/BUSP dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Baltarusijoje ir į Baltarusijos dalyvavimą Rusijos agresijoje prieš Ukrainą (žr. šio Oficialiojo leidinio p. 37).

⁽⁴⁾ 2012 m. kovo 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 258/2012, kuriuo įgyvendinamas Jungtinių Tautų protokolas prieš neteisėtą šaunamųjų ginklų, jų dalių ir komponentų bei šaudmenų gamybą ir prekybą jais, papildančio Jungtinių Tautų konvenciją prieš tarptautinį organizuotą nusikalstamumą (JT šaunamųjų ginklų protokolas), 10 straipsnis ir nustatoma šaunamųjų ginklų, jų dalių ir komponentų bei šaudmenų eksporto leidimų sistema, importo ir tranzito priemonės (OL L 94, 2012 3 30, p. 1).

- (6) 2023 m. sausio 26 d. Sąjungos vyriausiajam įgaliotiniui užsienio reikalams ir saugumo politikai (toliau – vyriausiasis įgaliotinis) pateikė pasiūlymą dėl Tarybos sprendimo iš dalies pakeisti Sprendimą 2012/642/BUSP, o vyriausiasis įgaliotinis ir Komisija pateikė bendrą pasiūlymą dėl Tarybos reglamento iš dalies pakeisti Reglamentą (EB) Nr. 765/2006. Atsižvelgiant į skubą, susijusią su poreikiu kovoti su kai kurioms didesnės rizikos prekėms taikomų priemonių apėjimu, su tomis prekėmis susijusių nuostatų priėmimui taikoma skubos tvarka, nedarant poveikio likusioms tų pasiūlymų dalims;
- (7) todėl Reglamentas (EB) Nr. 765/2006 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 765/2006 iš dalies keičiamas taip:

1) įterpiamas šis straipsnis:

„1ba straipsnis

1. Nedarant poveikio šio reglamento 1a straipsniui, draudžiama tiesiogiai ar netiesiogiai parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti Sąjungos ar ne Sąjungos kilmės Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 258/2012 (*) I priede išvardytus šaunamuosius ginklus, jų dalis ir pagrindinius komponentus bei šaudmenis ir šio reglamento XVI priede išvardytus šaunamuosius ginklus ir kitus ginklus bet kuriam fiziniam arba juridiniam asmeniui, subjektui ar organizacijai Baltarusijoje arba naudojimui Baltarusijoje.

2. Draudžiama:

- a) tiesiogiai ar netiesiogiai teikti techninę pagalbą, tarpininkavimo paslaugas arba kitas paslaugas, susijusias su 1 dalyje nurodytomis prekėmis ir su tų prekių tiekimu, gamyba, technine priežiūra ir naudojimu, bet kuriam fiziniam arba juridiniam asmeniui, subjektui ar organizacijai Baltarusijoje arba naudojimui Baltarusijoje, arba
- b) tiesiogiai ar netiesiogiai teikti su 1 dalyje nurodytomis prekėmis susijusį finansavimą arba finansinę paramą, skirtą toms prekėms parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti arba susijusiai techninei pagalbai, tarpininkavimo paslaugoms ar kitoms paslaugoms teikti, bet kuriam fiziniam arba juridiniam asmeniui, subjektui ar organizacijai Baltarusijoje arba naudojimui Baltarusijoje.

(*) 2012 m. kovo 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 258/2012, kuriuo įgyvendinamas Jungtinių Tautų protokolo prieš neteisėtą šaunamųjų ginklų, jų dalių ir komponentų bei šaudmenų gamybą ir prekybą jais, papildančio Jungtinių Tautų konvenciją prieš tarptautinį organizuotą nusikalstamumą (JT šaunamųjų ginklų protokolas), 10 straipsnis ir nustatoma šaunamųjų ginklų, jų dalių ir komponentų bei šaudmenų eksporto leidimų sistema, importo ir tranzito priemonės (OL L 94, 2012 3 30, p. 1).“;

2) 1e ir 1f straipsniai pakeičiami taip:

„1e straipsnis

1. Draudžiama tiesiogiai ar netiesiogiai parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti Sąjungos ar ne Sąjungos kilmės dvejojo naudojimo prekes ir technologijas bet kuriam fiziniam arba juridiniam asmeniui, subjektui ar organizacijai Baltarusijoje arba naudojimui Baltarusijoje.

2. Draudžiama:

- a) tiesiogiai ar netiesiogiai teikti techninę pagalbą, tarpininkavimo paslaugas arba kitas paslaugas, susijusias su 1 dalyje nurodytomis prekėmis ir technologijomis ir su tokių prekių ir technologijų tiekimu, gamyba, technine priežiūra ir naudojimu, bet kuriam fiziniam arba juridiniam asmeniui, subjektui ar organizacijai Baltarusijoje arba naudojimui Baltarusijoje, arba

b) tiesiogiai ar netiesiogiai teikti su 1 dalyje nurodytomis prekėmis ir technologijomis susijusį finansavimą arba finansinę paramą, skirtą toms prekėms ir technologijoms parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti arba susijusiai techninei pagalbai, tarpininkavimo paslaugoms ar kitoms paslaugoms teikti, bet kuriam fiziniam arba juridiniam asmeniui, subjektui ar organizacijai Baltarusijoje arba naudojimui Baltarusijoje.

3. Nedarant poveikio Reglamente (ES) 2021/821 nustatytiems leidimų išdavimo reikalavimams, šio straipsnio 1 ir 2 dalyse nustatyti draudimai netaikomi dvejopo naudojimo prekių ir technologijų pardavimui, tiekimui, perdavimui ar eksportui arba susijusiam techninės pagalbos ar finansinės paramos teikimui nekariniais tikslais ir nekariniams galutiniams naudotojams, kai tos prekės ir technologijos yra skirtos:

- a) humanitariniams tikslams, ekstremaliosioms sveikatos situacijoms ir įvykio, galinčio turėti didelį ir reikšmingą poveikį žmonių sveikatai ir saugai arba aplinkai, skubiai prevencijai ar pasekmių sušvelninimui arba reagavimui į gaivalines nelaimes;
- b) mediciniams arba farmaciniams tikslams;
- c) laikinam prekių, skirtų naujienų žiniasklaidai, eksportui;
- d) programinės įrangos naujinimui;
- e) vartotojų ryšio įrenginių naudojimui, arba
- f) į Baltarusiją vykstančių fizinių asmenų ar kartu keliaujančių jų artimiausių šeimos narių asmeniniam naudojimui, šį punktą taikant tik asmeniniams daiktams, namų apyvokos daiktams, transporto priemonėms ar profesiniams įrankiams, priklausantiems tiems asmenims ir nenumatytiems parduoti.

Išskyrus pirmos pastraipos f punktą, eksportuotojas muitinės deklaracijoje deklaruoja, kad objektai yra eksportuojami taikant atitinkamą šioje dalyje nurodytą išimtį, ir tos valstybės narės, kurioje eksportuotojas reziduoja arba yra įsisteigęs, kompetentingai institucijai praneša apie pirmą kartą taikomą atitinkamą išimtį per 30 dienų nuo pirmo eksporto datos.

4. Nukrypstant nuo šio straipsnio 1 ir 2 dalių ir nedarant poveikio Reglamente (ES) 2021/821 nustatytiems leidimų išdavimo reikalavimams, kompetentingos institucijos gali leisti parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti dvejopo naudojimo prekes ir technologijas arba teikti susijusią techninę pagalbą ar finansinę paramą nekariniais tikslais ir nekariniams galutiniams naudotojams, jei nustato, kad tokios prekės ar technologijos arba susijusi techninė pagalba ar finansinė parama yra skirtos:

- a) Sąjungos, valstybių narių Vyriausybių ir Baltarusijos Vyriausybės bendradarbiavimui vien civiliniais klausimais;
- b) tarpvyriausybiniam bendradarbiavimui įgyvendinant kosmoso programas;
- c) civilinių branduolinių pajėgumų eksploatavimui, techninei priežiūrai, pakartotiniam branduolinio kuro apdorojimui ir saugai, taip pat bendradarbiavimui civiliniais branduoliniais klausimais, visų pirma mokslinių tyrimų ir plėtros srityje;
- d) saugiai laivybai;
- e) neviešiemis civiliniams elektroninių ryšių tinklams, kurie nepriklauso subjektui, kurį kontroliuoja valstybė arba kurio daugiau nei 50 % akcijų priklauso valstybei;
- f) išskirtinai naudoti subjektams, kuriuos vienas arba kartu su kitais kontroliuoja juridinis asmuo, subjektas ar organizacija, įsteigti arba įregistruoti pagal valstybės narės arba šalies partnerės teisę;
- g) Sąjungos, valstybių narių ir šalių partnerių diplomatinėms atstovybėms, įskaitant delegacijas, ambasadas ir misijas, arba
- h) fizinių ir juridinių asmenų, subjektų ir organizacijų Baltarusijoje, išskyrus Baltarusijos Vyriausybę ir jos tiesiogiai ar netiesiogiai kontroliuojamas įmones, kibernetiniam saugumui ir informaciniam saugumui užtikrinti.

5. Nukrypstant nuo šio straipsnio 1 ir 2 dalių ir nedarant poveikio Reglamente (ES) 2021/821 nustatytiems leidimų išdavimo reikalavimams, kompetentingos institucijos gali leisti parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti dvejopo naudojimo prekes ir technologijas arba teikti susijusią techninę pagalbą ar finansinę paramą nekariniais tikslais ir nekariniams galutiniams naudotojams, jei nustato, kad tokios prekės ar technologijos arba tokia susijusi techninė pagalba ar finansinė parama yra tiekimos ar teiktinos pagal sutartis, sudarytas anksčiau nei 2022 m. kovo 3 d., arba papildomas sutartis, reikalingas tokiai sutarčiai įvykdyti, jei leidimo paprašyta anksčiau nei 2022 m. gegužės 1 d.

6. Visus pagal šį straipsnį privalomus leidimus kompetentingos institucijos išduoda pagal Reglamente (ES) 2021/821 nustatytas taisykles ir procedūras, kurios taikomos *mutatis mutandis*. Leidimas galioja visoje Sąjungoje.

7. Spręsdamos dėl prašymų išduoti 4 ir 5 dalyse nurodytus leidimus, kompetentingos institucijos neišduoda leidimo, jei jos turi pagrįstų priežasčių manyti, kad:

- i) galutinis naudotojas gali būti karinis galutinis naudotojas, fizinis arba juridinis asmuo, subjektas ar organizacija, kaip nurodyta V priede, arba kad prekės galėtų būti skirtos galutiniam naudojimui kariniais tikslais, nebent parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti šio straipsnio 1 dalyje nurodytas prekes ir technologijas arba teikti susijusią techninę pagalbą ar finansinę paramą leidžiama pagal 1fa straipsnio 1 dalies a punktą, arba
- ii) ketinamos parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti 1 dalyje nurodytos prekės ir technologijos arba ketinama teikti susijusią techninę pagalbą ar finansinę paramą yra skirtos aviacijos arba kosmoso pramonei, nebent jas parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti arba teikti susijusią techninę pagalbą ar finansinę paramą leidžiama pagal 4 dalies b punktą.

8. Kompetentingos institucijos leidimą, kurį jos yra išdavusios pagal 4 ir 5 dalis, gali panaikinti, sustabdyti, pakeisti ar atšaukti, jei mano, kad toks panaikinimas, sustabdymas, pakeitimas ar atšaukimas yra būtinas siekiant veiksmingai įgyvendinti šį reglamentą.

1f straipsnis

1. Draudžiama tiesiogiai ar netiesiogiai parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti Va priede išvardytas Sąjungos ar ne Sąjungos kilmės prekes ir technologijas, kuriomis galėtų būti prisidedama prie Baltarusijos karinio ir technologinio stiprinimo arba prie jos gynybos ir saugumo sektoriaus plėtros, bet kuriam fiziniam arba juridiniam asmeniui, subjektui ar organizacijai Baltarusijoje arba naudojimui Baltarusijoje.

2. Draudžiama:

- a) tiesiogiai ar netiesiogiai teikti techninę pagalbą, tarpininkavimo paslaugas arba kitas paslaugas, susijusias su 1 dalyje nurodytomis prekėmis ir technologijomis ir su tokių prekių ir technologijų tiekimu, gamyba, technine priežiūra ir naudojimu, bet kuriam fiziniam arba juridiniam asmeniui, subjektui ar organizacijai Baltarusijoje arba naudojimui Baltarusijoje, arba
- b) tiesiogiai ar netiesiogiai teikti su 1 dalyje nurodytomis prekėmis ir technologijomis susijusią finansavimą arba finansinę paramą, skirtą toms prekėms ir technologijoms parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti arba susijusiai techninei pagalbai, tarpininkavimo paslaugoms ar kitoms paslaugoms teikti, bet kuriam fiziniam arba juridiniam asmeniui, subjektui ar organizacijai Baltarusijoje arba naudojimui Baltarusijoje.

3. 1 ir 2 dalyse nustatyti draudimai netaikomi 1 dalyje nurodytų prekių ir technologijų pardavimui, tiekimui, perdavimui ar eksportui arba susijusiam techninės pagalbos ar finansinės paramos teikimui nekariniais tikslais ir nekariniams galutiniams naudotojams, kai tos prekės ir technologijos yra skirtos:

- a) humanitariniams tikslams, ekstremaliosioms sveikatos situacijoms ir įvykio, galinčio turėti didelį ir reikšmingą poveikį žmonių sveikatai ir saugai arba aplinkai, skubiai prevencijai ar pasekmių sušvelninimui arba reagavimui į gaivalines nelaimes;
- b) medicininiams arba farmaciniais tikslams;
- c) laikinam prekių, skirtų naujienų žiniasklaidai, eksportui;

- d) programinės įrangos naujinimui;
- e) vartotojų ryšio įrenginių naudojimui, arba
- f) į Baltarusiją vykstančių fizinių asmenų ar kartu keliaujančių jų artimiausių šeimos narių asmeniniam naudojimui, šį punktą taikant tik asmeniniams daiktams, namų apyvokos daiktams, transporto priemonėms ar profesiniams įrankiams, priklausantiems tiems asmenims ir nenumatytiems parduoti.

Išskyrus pirmos pastraipos f punktą, eksportuotojas muitinės deklaracijoje deklaruoja faktą, kad objektai yra eksportuojami taikant atitinkamą šioje dalyje nurodytą išimtį, ir per 30 dienų nuo pirmo eksporto datos tos valstybės narės, kurioje jis gyvena arba yra įsisteigęs, kompetentingai institucijai praneša apie pirmą kartą taikomą atitinkamą išimtį.

4. Nukrypstant nuo 1 ir 2 dalių, kompetentingos institucijos gali leisti parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti 1 dalyje nurodytas prekes ir technologijas arba teikti susijusią techninę pagalbą ar finansinę paramą nekariniais tikslais ir nekariniams galutiniams naudotojams, jei nustato, kad tokios prekės ar technologijos arba susijusi techninė pagalba ar finansinė parama yra skirtos:

- a) Sąjungos, valstybių narių Vyriausybių ir Baltarusijos Vyriausybės bendradarbiavimui vien civiliniais klausimais;
- b) tarpvyriausybiniam bendradarbiavimui įgyvendinant kosmoso programas;
- c) civilinių branduolinių pajėgumų eksploatavimui, techninei priežiūrai, pakartotiniam branduolinio kuro apdorojimui ir saugai, taip pat bendradarbiavimui civiliniais branduoliniais klausimais, visų pirma mokslinių tyrimų ir plėtros srityje;
- d) saugiai laivybai;
- e) neviešiesiems civiliniams elektroninių ryšių tinklams, kurie nepriklauso subjektui, kurį kontroliuoja valstybė arba kurio daugiau nei 50 % akcijų priklauso valstybei;
- f) išskirtinai naudoti subjektams, kuriuos vienas arba kartu su kitais kontroliuoja juridinis asmuo, subjektas ar organizacija, įsteigti arba įregistruoti pagal valstybės narės arba šalies partnerės teisę;
- g) Sąjungos, valstybių narių ir šalių partnerių diplomatinėms atstovybėms, įskaitant delegacijas, ambasadas ir misijas, arba
- h) fizinių ir juridinių asmenų, subjektų ir organizacijų Baltarusijoje, išskyrus Baltarusijos Vyriausybę ir jos tiesiogiai ar netiesiogiai kontroliuojamas įmones, kibernetiniam saugumui ir informaciniam saugumui užtikrinti.

4a. Nedarant poveikio 4 dalies e punktui ir nukrypstant nuo 1 ir 2 dalių, kompetentingos institucijos gali leisti parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti 1 dalyje nurodytas prekes ir technologijas arba teikti susijusią techninę pagalbą ar finansinę paramą nekariniais tikslais ir nekariniams galutiniams naudotojams, jei nustato, kad tokios prekės ar technologijos arba susijusios techninės pagalbos ar finansinės paramos teikimas yra skirti siekiant ne vėliau kaip 2024 m. vasario 6 d. nutraukti sutartis ir veiklą, vykdomą 2023 m. rugpjūčio 5 d. ir būtiną civilinėms telekomunikacijų paslaugoms Baltarusijos civiliams gyventojams teikti.

5. Nukrypstant nuo 1 ir 2 dalių, kompetentingos institucijos gali leisti parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti 1 dalyje nurodytas prekes ir technologijas arba teikti susijusią techninę pagalbą ar finansinę paramą nekariniais tikslais ir nekariniams galutiniams naudotojams, jei nustato, kad tokios prekės ar technologijos arba susijusi techninė pagalba ar finansinė parama yra teiktinos ar teiktinos pagal sutartis, sudarytas iki 2022 m. kovo 3 d., arba papildomas sutartis, reikalingas tokiai sutarčiai įvykdyti, jei leidimo paprašyta anksčiau nei 2022 m. gegužės 1 d.

5a. Nukrypstant nuo 1 ir 2 dalių, valstybės narės kompetentinga institucija iki 2024 m. vasario 6 d. gali leisti parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti Va priede išvardytas prekes, klasifikuojamas pagal KN kodus 8536 69, 8536 90, 8541 30 ir 8541 60, arba teikti susijusią techninę pagalbą ar finansinę paramą tiek, kiek tai būtina, kad Baltarusijoje tas prekes galėtų perdirbti bendroji įmonė, kurios kontrolinį akcijų paketą 2023 m. rugpjūčio 5 d. valdo Sąjungoje įsisteigusi įmonė, siekiant vėliau importuoti į Sąjungą ir vėliau Sąjungoje gaminti prekes, skirtas naudoti sveikatos ar farmacijos sektoriuje arba mokslinių tyrimų ir plėtros srityje.

6. Visus pagal šį straipsnį privalomus leidimus kompetentingos institucijos išduoda pagal Reglamente (ES) 2021/821 nustatytas taisykles ir procedūras, kurios taikomos *mutatis mutandis*. Leidimas galioja visoje Sąjungoje.

7. Spręsdamos dėl prašymų išduoti 4 ir 5 dalyse nurodytus leidimus, kompetentingos institucijos neišduoda leidimo, jei jos turi pagrįstų priežasčių manyti, kad:

- i) galutinis naudotojas gali būti karinis galutinis naudotojas, fizinis arba juridinis asmuo, subjektas ar organizacija, kaip nurodyta V priede, arba kad prekės galėtų būti skirtos galutiniam naudojimui kariniais tikslais, nebent parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti šio straipsnio 1 dalyje nurodytas prekes ir technologijas arba teikti susijusią techninę pagalbą ar finansinę paramą leidžiama pagal 1fa straipsnio 1 dalį, arba
- ii) ketinamos parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti 1 dalyje nurodytos prekės ir technologijos arba ketinama teikti susijusią techninę pagalbą ar finansinę paramą yra skirtos aviacijos arba kosmoso pramonei, nebent jas parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti arba teikti susijusią techninę pagalbą ar finansinę paramą leidžiama pagal 4 dalies b punktą.

8. Kompetentingos institucijos leidimą, kurį jos yra išdavusios pagal 4 ir 5 dalis, gali panaikinti, sustabdyti, pakeisti ar atšaukti, jei jos mano, kad toks panaikinimas, sustabdymas, pakeitimas ar atšaukimas yra būtinas siekiant veiksmingai įgyvendinti šį reglamentą.“;

3) įterpiamas šis straipsnis:

„1sa straipsnis

1. Draudžiama tiesiogiai ar netiesiogiai parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti XVII priede išvardytas Sąjungos ar ne Sąjungos kilmės aviacijos sektoriuje ar kosmoso pramonėje tinkamas naudoti prekes ir technologijas bet kuriam fiziniam arba juridiniam asmeniui, subjektui ar organizacijai Baltarusijoje arba naudojimui Baltarusijoje.

2. Draudžiama tiesiogiai ar netiesiogiai teikti draudimo ir perdraudimo paslaugas, susijusias su XVII priede išvardytais prekėmis ir technologijomis, bet kuriam asmeniui, subjektui ar organizacijai Baltarusijoje arba naudojimui Baltarusijoje.

3. Draudžiama vykdyti bet kurį iš toliau išvardytų veiksmų arba bet kokių jų derinį: tiesiogiai arba netiesiogiai teikti orlaivio arba komponento kapitalinio remonto, remonto, tikrinimo, pakeitimo, keitimo arba defektų šalinimo, išskyrus priešskrydinį patikrinimą, paslaugas, susijusias su XVII priede išvardytais prekėmis ir technologijomis, bet kuriam fiziniam arba juridiniam asmeniui, subjektui ar organizacijai Baltarusijoje arba naudojimui Baltarusijoje.

4. Draudžiama:

- a) tiesiogiai ar netiesiogiai teikti techninę pagalbą, tarpininkavimo paslaugas arba kitas paslaugas, susijusias su 1 dalyje nurodytais prekėmis ir technologijomis ir su tų prekių ir technologijų tiekimu, gamyba, technine priežiūra ir naudojimu, bet kuriam fiziniam arba juridiniam asmeniui, subjektui ar organizacijai Baltarusijoje arba naudojimui Baltarusijoje, arba
- b) tiesiogiai ar netiesiogiai teikti su 1 dalyje nurodytais prekėmis ir technologijomis susijusią finansavimą arba finansinę paramą, skirtą toms prekėms ir technologijoms parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti arba susijusiai techninei pagalbai, tarpininkavimo paslaugoms ar kitoms paslaugoms teikti, bet kuriam fiziniam arba juridiniam asmeniui, subjektui ar organizacijai Baltarusijoje arba naudojimui Baltarusijoje.

5. 1 ir 4 dalyse nustatyti draudimai netaikomi sutarčių, sudarytų iki 2023 m. rugpjūčio 5 d., arba tokioms sutartims įvykdyti būtinų papildomų sutarčių, vykdymui 2023 m. rugsėjo 4 d.

6. Nukrypstant nuo 1 ir 4 dalių, nacionalinės kompetentingos institucijos tokiomis sąlygomis, kokias jos laiko tinkamomis, gali leisti vykdyti orlaivio finansinės nuomos sutartį, sudarytą ankščiau nei 2023 m. rugpjūčio 5 d., jei nustato, kad:

- a) tai tikrai būtina tam, kad būtų užtikrinti nuomos įmokų mokėjimai juridiniam asmeniui, subjektui ar organizacijai, kurie įsteigti arba įregistruoti pagal valstybės narės teisę ir kuriems netaikomos jokios šiuo reglamentu nustatytos ribojamosios priemonės, ir
- b) Baltarusijos sandorio šaliai nebus suteikta galimybė naudotis jokiais ekonominiais ištekliais, išskyrus orlaivio nuosavybės perdavimą visiškai išmokėjus finansinę nuomą.

7. Nukrypstant nuo 1 ir 4 dalių, kompetentingos institucijos tokiomis sąlygomis, kokias jos laiko tinkamomis, gali leisti parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti XVII priede išvardytas prekes, kuriomis priskiriami 8517 71 00, 8517 79 00 ir 9026 00 00 KN kodai, arba teikti susijusią techninę pagalbą, tarpininkavimo paslaugas, finansavimą ar finansinę pagalbą, jei nustato, kad tai būtina medicininiais ar farmaciniais tikslais arba humanitariniais tikslais, pavyzdžiui, teikiant pagalbą (arba palengvinant tokios pagalbos teikimą), įskaitant medicinos priemones, maistą, arba perkelti humanitarinius darbuotojus ir teikiant su tuo susijusią pagalbą (arba palengvinant perkėlimą ir tokios pagalbos teikimą), arba vykdant evakuaciją.

Spręsdamos dėl prašymų išduoti leidimą medicininiais, farmaciniais ar humanitariniais tikslais pagal šią dalį, nacionalinės kompetentingos institucijos neišduoda eksporto leidimo jokiam fiziniam arba juridiniam asmeniui, subjektui ar organizacijai Baltarusijoje arba naudojimui Baltarusijoje, jei jos turi pagrįstų priežasčių manyti, kad prekės galėtų būti skirtos galutiniam naudojimui kariniais tikslais.

8. Apie leidimus, suteiktus pagal šį straipsnį, atitinkama valstybė narė informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją per dvi savaites nuo leidimo suteikimo.

9. 1 dalyje nustatytas draudimas nedaro poveikio 1e straipsnio 4 dalies b punktui ir 1f straipsnio 4 dalies b punktui.

10. 4 dalies a punkte nustatytas draudimas netaikomas informacijos mainams, kuriais siekiama pagal Tarptautinės civilinės aviacijos organizacijos sistemą nustatyti techninius standartus, susijusius su 1 dalyje nurodytomis prekėmis ir technologijomis.“;

4) Reglamento (EB) Nr. 765/2006 Va priedas iš dalies keičiamas pagal šio reglamento I priedą;

5) šio reglamento II priede pateiktas tekstas pridedamas kaip Reglamento (EB) Nr. 765/2006 XVI ir XVII priedai.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2023 m. rugpjūčio 3 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
P. NAVARRO RÍOS

I PRIEDAS

Reglamento (EB) Nr. 765/2006 Va priedas iš dalies keičiamas taip:

- 1) po antraštės „1f STRAIPSNIO 1 DALYJE IR 1fa STRAIPSNIO 1 DALYJE NURODYTŲ PREKIŲ IR TECHNOLOGIJŲ SĄRAŠAS“ įterpiama ši antraštė:

„A dalis“;

- 2) antraštinėje dalyje „I kategorija. Elektronika“, skirsnyje „X.A.I.003 Specialioji apdorojimo įranga, išskyrus nurodytą Bendrajame karinės įrangos sąraše arba Reglamente (ES) 2021/821“, a punktas pakeičiamas taip:

„a. Dažnio keitikliai ir jiems specialiai suprojektuoti komponentai, išskyrus nurodytus Bendrajame karinės įrangos sąraše arba Reglamente (ES) 2021/821.“;

- 3) pridedama ši dalis:

„B dalis

1. Puslaidininkiniai įtaisai

KN kodas	Aprašymas
8541 10	Diodai, išskyrus šviesai jautrius diodus (fotodiodus) arba šviesos diodus (LED)
8541 21	Tranzistoriai, išskyrus šviesai jautrius tranzistorius (fototranzistorius), kurių sklaidos sparta mažesnė kaip 1 W
8541 29	Kiti tranzistoriai, išskyrus šviesai jautrius tranzistorius (fototranzistorius)
8541 30	Tiristoriai, simetriniai diodiniai tiristoriai ir simetriniai triodiniai tiristoriai (išskyrus šviesai jautrius puslaidininkinius įtaisus)
8541 49	Šviesai jautrūs puslaidininkiniai įtaisai (išskyrus fotovoltinius generatorius ir elementus)
8541 51	Kiti puslaidininkiniai įtaisai: puslaidininkiniai keitikliai
8541 59	Kiti puslaidininkiniai įtaisai
8541 60	Sumontuoti pjezoelektriniai kristalai

2. Elektroniniai integriniai grandynai, gamybos ir bandymo įranga

KN kodas	Aprašymas
8486 10	Mašinos ir aparatai, skirti puslaidininkinių ruošiniams arba plokštelėms gaminti
8486 20	Mašinos ir aparatai, skirti puslaidininkiniams įtaisams arba elektroniniams integriniams grandynams gaminti
8486 40	Mašinos ir aparatai, nurodyti šio skirsnio 11 pastabos C dalyje
8534 00	Spausdintinės grandinės
8542 31	Procesoriai ir valdikliai, kombinuoti arba nekombinuoti su atmintinėmis, keitikliais, loginiais grandynais, stiprintuvais, laikrodžiais ir sinchronizavimo grandinėmis ar kitomis grandinėmis
8542 32	Atmintinės
8542 33	Stiprintuvai
8542 39	Kiti elektroniniai integriniai grandynai
8543 20	Signalų generatoriai
9030 20	Osciloskopai ir oscilografai
9030 32	Daugiaribiai universalieji matuokliai su rašytuvais

KN kodas	Aprašymas
9030 39	Įtampos, srovės stiprumo, varžos ar galios matavimo arba kontrolės prietaisai ir aparatai su rašytuvais
9030 82	Prietaisai ir aparatai puslaidininkių plokštelių ar įtaisų charakteristikoms matuoti arba tikrinti

3. Fotoaparatai ir optiniai komponentai

KN kodas	Aprašymas
8525 89	Kitos televizijos kameros, skaitmeniniai fotoaparatai ir vaizdo kameros su vaizdo įrašymo įrenginiu
9013 10	Prie ginklų tvirtinami teleskopiniai taikikliai; periskopai; teleskopiniai optiniai įtaisai, skirti naudoti kaip mašinų, prietaisų arba aparatų, priskiriamų šiam skirsniiui arba XVI skyriui, sudedamosios dalys
9013 80	Kiti optiniai įtaisai, aparatai ir prietaisai

4. Kiti elektriniai/magnetiniai komponentai

KN kodas	Aprašymas
8532 21	Kiti pastovieji tantaliniai kondensatoriai:
8532 24	Keraminiai dielektriniai daugiasluoksniai kondensatoriai
8536 69	Kištukai ir kištukiniai lizdai
8536 90	Kita aparatūra, naudojama elektros grandinėms įjungti, išjungti, perjungti ar apsaugoti, taip pat elektros grandinėms prijungti arba sujungti (pavyzdžiui, jungikliai, relės, saugikliai, viršįtampių slopintuvai, kištukai, kištukiniai lizdai, elektros lempų laikikliai ir kitos jungtys, jungiamosios dėžutės), skirta ne aukštesnei kaip 1 000 V įtampai; šviesolaidžių, šviesolaidžių grįžčių arba kabelių jungtys
8548 00	Mašinų arba aparatų elektros įrangos dalys, nenurodytos kitose 85 skirsnio vietose

5. Elektroniniai įtaisai, moduliai ir mazgai

KN kodas	Aprašymas
8471 50	Procesoriai, išskyrus priskiriamus 8471 41 arba 8471 49 subpozicijai, kurių korpuse yra arba nėra šie vienos arba dviejų rūšių įtaisai: atmintinės įrenginiai, įvesties įtaisai, išvesties įtaisai
8471 80	Automatinio duomenų apdorojimo mašinų įtaisai (išskyrus procesorius, įvesties arba išvesties įtaisus ir atmintines)
8517 62	Balso, vaizdo ar kitų duomenų priėmimo, keitimo ir perdavimo arba atkūrimo aparatūra, įskaitant komutatorius ir maršruto parinkimo aparatus
8517 69	Kita balso, vaizdo ar kitų duomenų perdavimo arba priėmimo aparatūra, įskaitant aparatūrą, skirtą laidinio ar belaidžio tinklo ryšiui
8526 91	Radionavigaciniai aparatai
9014 20	Aeronavigacijos arba kosminės navigacijos prietaisai ir aparatai (išskyrus kompasus)
9014 80	Kiti navigacijos prietaisai ir aparatai

II PRIEDAS

„XVI PRIEDAS

1ba straipsnyje nurodytų šaunamųjų ginklų ir kitų ginklų sąrašas

KN kodas	Aprašymas
9303	Kiti šaunamieji ginklai ir panašūs įtaisai, veikiantys uždegant sprogstamąjį užtaisą
ex 9304	Kiti ginklai (pavyzdžiui, spyruokliniai, pneumatiniai arba dujiniai šautuvai ir pistoletai), išskyrus priskiriamus 9307 pozicijai

XVII PRIEDAS

1sa straipsnyje nurodytų prekių ir technologijų sąrašas

KN kodas	Aprašymas
88	Orlaiviai, erdvėlaiviai ir jų dalys
ex 2710 19 83	Hidraulinės alyvos, naudojamos 88 skirsniumi priskiriamose transporto priemonėse
ex 2710 19 99	Kitos tepalinės alyvos ir kitos alyvos, naudojamos aviacijoje
4011 30 00	Naujos pneumatinės guminės padangos, skirtos naudoti orlaiviams
ex 6813 20 00	Stabdžių diskai ir trinkelės, naudojami orlaiviuose
6813 81 00	Stabdžių antdėklai ir trinkelės
8411 11	Turboreaktyviniai varikliai, kurių traukos jėga ne didesnė kaip 25 kN
8411 12	Turboreaktyviniai varikliai, kurių traukos jėga didesnė kaip 25 kN
8411 21	Turbosraigtiniai varikliai, kurių galia ne didesnė kaip 1 100 kW
8411 22	Turbosraigtiniai varikliai, kurių galia didesnė kaip 1 100 kW
8411 91	Turboreaktyvinių variklių arba turbosraigtinių variklių dalys, nenurodytos kitoje vietoje
8517 71 00	Visų rūšių antenos ir antenų atšvaitai; dalys, tinkamos naudoti kartu su šiais įtaisais
ex 8517 79 00	Kitos dalys, susijusios su antenomis
9024 10 00	Mašinos ir prietaisai, skirti medžiagų kietumui, stiprumui, spūdumui, tamprumui arba kitoms mechaninėms savybėms tirti; mašinos ir prietaisai metalams tirti
9026 00 00	Prietaisai ir aparatai, skirti srautui (debitui), lygiui, slėgiui arba kitiems skysčių arba dujų kintamiesiems matuoti arba tikrinti (pavyzdžiui, srautmačiai, lygmačiai, manometrai, šilumomačiai), išskyrus prietaisus ir aparatus, priskiriamus 9014, 9015, 9028 arba 9032 pozicijai“

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2023/1595**2023 m. rugpjūčio 3 d.****kuriuo tenkinamas prašymas suteikti naujojo eksportuojančio gamintojo statusą taikant importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės keraminiams stalo ir virtuvės reikmenims nustatytas galutines antidempingo priemones ir iš dalies keičiamas Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2019/1198**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2016 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/1036 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos Sąjungos narėmis nesančių valstybių ⁽¹⁾ (toliau – pagrindinis reglamentas),atsižvelgdama į 2019 m. liepos 12 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) 2019/1198, kuriuo importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės keraminiams stalo ir virtuvės reikmenims nustatomas galutinis antidempingo muitas ⁽²⁾, ypač į jo 2 straipsnį,

kadangi:

A. GALIOJANČIOS PRIEMONĖS

- (1) 2013 m. gegužės 13 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 412/2013 (toliau – pradinis reglamentas) ⁽³⁾ Taryba į Sąjungą importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos (toliau – KLR) kilmės keraminiams stalo ir virtuvės reikmenims (toliau – nagrinėjamas produktas) nustatė galutinį antidempingo muitą.
- (2) 2019 m. liepos 12 d., atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 2 dalį, Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2019/1198 pratęsė pradinį reglamentu nustatytą priemonių taikymą dar penkeriems metams.
- (3) 2019 m. lapkričio 28 d., atlikusi priemonių vengimo tyrimą pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 3 dalį, Komisija Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2019/2131 ⁽⁴⁾ iš dalies pakeitė Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) 2019/1198.
- (4) Atliekant pradinį tyrimą, pagal pagrindinio reglamento 17 straipsnį tyrimui buvo atrinkti KLR eksportuojantys gamintojai.
- (5) Komisija iš atrinktų KLR eksportuojančių gamintojų importuojamiems keraminiams stalo ir virtuvės reikmenims nustatė 13,1–18,3 % individualias antidempingo muito normas. Neatrinktiems bendradarbiaujantiems eksportuojantiems gamintojams buvo nustatyta 17,9 % muito norma. Neatrinkti bendradarbiaujantys eksportuojantys gamintojai išvardyti Įgyvendinimo reglamento (ES) 2019/2131 1 priede. Be to, iš KLR bendrovių, kurios apie save nepranešė arba nebendradarbiavo atliekant tyrimą, importuojamam nagrinėjamajam produktui nustatyta visos šalies mastu taikoma 36,1 % muito norma.
- (6) Pagal Įgyvendinimo reglamento (ES) 2019/1198 2 straipsnį to reglamento 1 priedas gali būti iš dalies keičiamas naujam eksportuojančiam gamintojui nustatant neatrinktoms bendradarbiaujančioms bendrovėms taikomą muito normą, t. y. 17,9 % vidutinę svertinę muito normą, jeigu tas naujas KLR eksportuojantis gamintojas pateikia Komisijai pakankamai įrodymų, kad:
 - a) laikotarpiu, kurio duomenimis remtasi nustatant priemones, t. y. 2011 m. sausio 1 d. – 2011 m. gruodžio 31 d. (toliau – pradinis tiriamasis laikotarpis), į Sąjungą neeksportavo nagrinėjamojo produkto;

⁽¹⁾ OL L 176, 2016 6 30, p. 21.⁽²⁾ OL L 189, 2019 7 15, p. 8.⁽³⁾ 2013 m. gegužės 13 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 412/2013, kuriuo importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės keraminiams stalo ir virtuvės reikmenims nustatomas galutinis antidempingo muitas ir galutinai surenkamas laikinasis muitas (OL L 131, 2013 5 15, p. 1).⁽⁴⁾ 2019 m. lapkričio 28 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2019/2131 kuriuo iš dalies keičiamas Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2019/1198, kuriuo, pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/1036 11 straipsnio 2 dalį atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą, importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės keraminiams stalo ir virtuvės reikmenims nustatomas galutinis antidempingo muitas (OL L 321, 2019 12 12, p. 139).

- b) nėra susijęs su jokių KLR eksportuotoju ar gamintoju, kuriam taikomos Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2019/1198 nustatytos antidempingo priemonės, ir
- c) jis faktiškai nagrinėjamąjį produktą eksportavo į Sąjungą po pradinio tiriamojo laikotarpio arba turi neatšaukiamų sutartinių įsipareigojimų eksportuoti į Sąjungą didelį jo kiekį.

B. PRAŠYMAS SUTEIKTI NAUJOJO EKSPORTUOJANČIO GAMINTOJO STATUSĄ

- (7) Bendrovė „Chaozhou Jingmei Craft Products Co., Ltd.“ (toliau – „Jingmei“ arba pareiškėjas) pateikė Komisijai prašymą suteikti naujojo eksportuojančio gamintojo statusą ir atitinkamai jai nustatyti neatrinktoms KLR bendradarbiaujančioms bendrovėms taikomą 17,9 % muito normą. Pareiškėjas tvirtino, kad jis įvykdė visas tris Įgyvendinimo reglamento (ES) 2019/1198 2 straipsnyje nustatytas sąlygas (toliau – sąlygos naujojo eksportuojančio gamintojo statusui gauti).
- (8) Siekdama nustatyti, ar pareiškėjas atitiko naujojo eksportuojančio gamintojo statuso suteikimo sąlygas, Komisija pirmiausia pareiškėjui išsiuntė klausimyną ir paprašė pateikti įrodymų, kad jis įvykdė naujojo eksportuojančio gamintojo statuso suteikimo sąlygas.
- (9) Išnagrinėjusi klausimyno atsakymą Komisija paprašė papildomos informacijos ir patvirtinamųjų dokumentų, kuriuos pareiškėjas pateikė.
- (10) Komisija siekė patikrinti visą informaciją, kuri, jos nuomone, buvo reikalinga siekiant nustatyti, ar pareiškėjas įvykdė naujojo eksportuojančio gamintojo statuso suteikimo sąlygas. Šiuo tikslu Komisija išnagrinėjo pareiškėjo klausimyno ir raštų dėl informacijos neišsamumo atsakymuose pateiktus įrodymus ir ieškojo informacijos įvairiose internetinėse duomenų bazėse, įskaitant „Orbis“^(?), „D&B“^(?), „Qichacha“, „Aiqicha“, „Baidu“^(?), bendrovės „Alibaba“ interneto svetainę ir kitus viešai prieinamus šaltinius. Tuo pat metu Komisija taip pat pranešė Sąjungos pramonei apie pareiškėjo prašymą ir paragino ją prireikus pateikti pastabų. Sąjungos pramonė pateikė pastabų, į kurias buvo atsižvelgta.

C. PRAŠYMO ANALIZĖ

- (11) Dėl Įgyvendinimo reglamento (ES) 2019/1198 2 straipsnio a punkte nustatytos sąlygos, kad pareiškėjas neeksportavo nagrinėjamojo produkto į Sąjungą tiriamuoju laikotarpiu, kurio duomenimis remtasi nustatant priemones, t. y. 2011 m. sausio 1 d. – 2011 m. gruodžio 31 d. (toliau – pradinis tiriamasis laikotarpis), tiriamuoju laikotarpiu Komisija nustatė, kad pareiškėjas tuo metu nagrinėjamojo produkto neeksportavo.
- (12) Pareiškėjas yra bendrovė, įsteigta 1993 m., tačiau nustatyta, kad nagrinėjamąjį produktą į Sąjungą eksportavo tik vieną kartą, netiesioginiu pardavimu ES 2012 m., t. y. po pradinio tiriamojo laikotarpio, kai pareiškėjas pardavė Australijos prekyautojui, tačiau šį užsakymą išsiuntė tiesiogiai šio Australijos prekyautojo galutiniam pirkėjui (Dubline, Airijoje). Šį netiesioginį pardavimą patvirtino siuntimo ir kiti pateikti dokumentai. Kadangi šis Australijos prekyautojas buvo svarbus pareiškėjo klientas ir Komisija norėjo atmesti bet kokio kito tokio netiesioginio pardavimo pradiniu tiriamuoju laikotarpiu per šį Australijos prekyautoją galimybę, ji paprašė pateikti visus dokumentus, susijusius su visais „Jingmei“ sandoriais su šiuo Australijos prekyautoju 2011 m. Tarp šių sandorių nebuvo rasta jokių netiesioginio ES pardavimo įrodymų.
- (13) Komisija taip pat patikrino visus susijusius pradinio tiriamojo laikotarpio pareiškėjo apskaitos įrašus, įskaitant pajamų ataskaitas, PVM deklaracijas, pardavimo apskaitos žurnalus, pardavimo registrus, pagrindinių verslo pajamų pagalbinį žurnalą, Australijos prekyautojo mokėtinų sąskaitų pagalbinį žurnalą ir „Golden Tax System“ duomenis. Visi šie duomenys buvo patikrinti remiantis vaizdo rinkmenomis, ekrano nuotraukomis, fizinių apskaitos knygų

^(?) „Orbis“ yra pasaulinė įmonių informacijos teikėja, apimanti daugiau kaip 220 mln. įmonių visame pasaulyje. Joje daugiausia pateikiama standartizuota informacija apie privačias įmones ir įmonių struktūras.

^(?) „Dun and Bradstreet“ („D&B“) programine įranga įmonėms teikiami komerciniai duomenys, analizė ir įžvalgos apie privačias įmones ir įmonių struktūras.

^(?) „Qichacha“, „Aiqicha“, „Baidu“ yra privačios pelno siekiančios Kinijos duomenų bazės, kurios vartotojams ir (arba) specialistams teikia verslo duomenis, informaciją apie kreditus ir Kinijoje įsikūrusių privačių ir valstybinių įmonių analitinę informaciją.

nuotraukomis ir tiesioginėmis IT sistemų ištraukomis, suderinant pateiktus skaičius. Atlikus visus šiuo patikrinimus nenustatyta pardavimo eksportui į Sąjungą 2011 m. Todėl Komisija padarė išvadą, kad pareiškėjas, pateikdamas visą prašomą labai išsamią informaciją, kuri, kaip nustatyta, yra nuosekli, išsami ir aiški, įrodė, kad pradiniu tiriamuoju laikotarpiu neeksportavo į Sąjungą.

- (14) Todėl Komisija priėjo prie išvados, kad pareiškėjas atitiko visas Įgyvendinimo reglamento (ES) 2019/1198 2 straipsnio a dalyje nustatytas sąlygas.
- (15) Dėl Įgyvendinimo reglamento (ES) 2019/1198 2 straipsnio b punkte nustatytos sąlygos, kad pareiškėjas nėra susijęs su eksportuojančiu gamintoju, kuris pradiniu tiriamuoju laikotarpiu eksportavo nagrinėjamąjį produktą į Sąjungą, atlikusi tyrimą Komisija nustatė, kad „Jingmei“ nebuvo susijusi su jokia Kinijos eksportuojančiu gamintoju, kuriam taikomos antidempingo priemonės. Pradiniu tiriamuoju laikotarpiu pareiškėjas turėjo tris akcininkus, įskaitant du fizinius asmenis. Nustatyta, kad nė vienas iš fizinių asmenų nebuvo susijęs su Kinijos eksportuojančiais gamintojais, kuriems taikomos antidempingo priemonės. Nustatyta, kad trečiasis akcininkas – juridinis asmuo – neprekiavo nagrinėjamoju produktu ir nėra susijęs su jokia Kinijos bendrove, kuriai taikomos antidempingo priemonės. 2017 m. pasikeitė pareiškėjo akcijų paketas, kai minėtas juridinis asmuo ir vienas iš dviejų fizinių asmenų pardavė savo akcijas naujam akcininkui, kuris tapo pareiškėjo generaliniu direktoriumi. Iki šiol ši akcijų paketo padėtis išliko nepakitusi, yra du akcininkai – fiziniai asmenys. Naujasis akcininkas taip pat yra kontroliuojančiosios bendrovės „Guangdong Green Sunshine Tourism Co. Ltd.“ direktorius ir turi 6,87 % šios bendrovės akcijų. Ši kontroliuojančioji bendrovė su nagrinėjamoju produktu nesusijusi. Tačiau, remiantis „Qichacha“, vienas iš jos akcininkų, kuriam priklauso 0,41 % akcijų, yra tuo pačiu „Chaozhou Chenhui Ceramics“, Kinijos gamintojo, kuriam taikomos šiuo metu galiojančios antidempingo priemonės, akcininkas ir direktorius. Kadangi šis santykis yra labai netiesioginis ir gerokai mažesnis už 5 % ribą (tik 0,41 %), Komisija nenustatė jokių dabartinių akcininkų santykių, kaip apibrėžta Komisijos įgyvendinimo reglamente (ES) 2015/2447 ⁽⁸⁾. Todėl pareiškėjas atitiko antrąjį kriterijų.
- (16) Todėl Komisija priėjo prie išvados, kad pareiškėjas atitiko visas Įgyvendinimo reglamento (ES) 2019/1198 2 straipsnio b dalyje nustatytas sąlygas.
- (17) Dėl Įgyvendinimo reglamento (ES) 2019/1198 2 straipsnio c punkte nustatytos sąlygos, kad pareiškėjas faktiškai nagrinėjamąjį produktą eksportavo į Sąjungą po pradinio tiriamojo laikotarpio arba turi neatšaukiamų sutartinių įsipareigojimų eksportuoti į Sąjungą didelį jo kiekį, Komisija per tyrimą nustatė, kad pareiškėjas iš tiesų vieną kartą eksportavo produktą į Sąjungą (Airiją) 2012 m., taigi po pradinio tiriamojo laikotarpio. Tai buvo netiesioginis pardavimas Sąjungai, nes pareiškėjas produktą pardavė Australijos prekiautojui, tačiau užsakymą išsiuntė tiesiogiai šio Australijos prekiautojo galutiniam pirkėjui Dubline (Airija). Buvo pateikti išsamūs šio sandorio dokumentai, įskaitant užsakymą, sąskaitas faktūras, siuntimo dokumentus ir banko mokėjimus, o informacija buvo sutikrinta pagal šiuos ir kitus prašymo dokumentus. Todėl pareiškėjas atitiko trečiąjį kriterijų.
- (18) Todėl Komisija priėjo prie išvados, kad pareiškėjas atitiko visas Įgyvendinimo reglamento (ES) 2019/1198 2 straipsnio c dalyje nustatytas sąlygas.
- (19) Taigi, Komisija padarė išvadą, kad pareiškėjas tenkina visas tris sąlygas, kad jam būtų suteiktas naujojo eksportuojančio gamintojo statusas, kaip nustatyta Įgyvendinimo reglamento (ES) 2019/1198 2 straipsnyje, todėl prašymas turėtų būti priimtas. Atitinkamai pareiškėjui turėtų būti taikomas 17,9 % antidempingo muitas, taikomas bendradarbiaujančioms bendrovėms, kurios nebuvo atrinktos per pradinį tyrimą.

⁽⁸⁾ Pagal 2015 m. lapkričio 24 d. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2015/2447, kuriuo nustatomos išsamios tam tikrų Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 952/2013, kuriuo nustatomas Sąjungos muitinės kodeksas, nuostatų įgyvendinimo taisyklių (OL L 343, 2015 12 29, p. 558) (ES muitinės kodeksas) 127 straipsnį du asmenys laikomi susijusiais, jei tenkinama viena iš šių sąlygų: a) vienas iš jų yra kito asmens įmonės vadovas arba darbuotojas; b) jie yra juridškai pripažinti verslo partneriai; c) jie yra darbdavys ir darbuotojas; d) trečiasis asmuo yra tiesioginis arba netiesioginis abiejų šių asmenų 5 % įstatinio kapitalo arba akcijų su balso teise savininkas, valdytojas arba turėtojas; e) vienas iš jų tiesiogiai arba netiesiogiai valdo kitą; f) abu šie asmenys tiesiogiai arba netiesiogiai yra valdomi trečiojo asmens; g) abu šie asmenys tiesiogiai arba netiesiogiai valdo trečiąjį asmenį; h) jie yra vienos šeimos nariai. Asmenys, kurie versle yra susiję vienas su kitu tuo, kad vienas yra kito vienintelis agentas, vienintelis platintojas arba vienintelis koncesioninkas, nepriklausomai nuo to, kaip jie apibūdinti, laikomi susijusiais tik tuo atveju, jeigu jie atitinka ankstesniame sakinyje nurodytus kriterijus.

D. FAKTŲ ATSKLEIDIMAS

- (20) Pareiškėjui ir Sąjungos pramonei buvo pranešta apie esminius faktus ir aplinkybes, kuriais remiantis nuspręsta, kad bendrovei „Chaozhou Jingmei Craft Products Co., Ltd.“ būtų tikslinga taikyti per pradinį tyrimą neatrinktomis bendradarbiaujančioms bendrovėms taikomą antidempingo muito normą.
- (21) Šalims buvo suteikta galimybė teikti pastabas. Pastabų negauta.
- (22) Šis reglamentas atitinka pagal pagrindinio reglamento 15 straipsnio 1 dalį įsteigto komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Į Įgyvendinimo reglamento (ES) 2019/2131 1 priede pateiktą neatrinktų bendradarbiaujančių bendrovių sąrašą įtraukiama ši bendrovė:

Bendrovė	Papildomas TARIC kodas
„Chaozhou Jingmei Craft Products Co., Ltd.“	C933“

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2023 m. rugpjūčio 3 d.

Komisijos vardu
Pirmininkė
Ursula VON DER LEYEN

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2023/1596**2023 m. rugpjūčio 3 d.****kuriuo tenkinamas prašymas suteikti naujojo eksportuojančio gamintojo statusą taikant importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės keraminiams stalo ir virtuvės reikmenims nustatytas galutines antidempingo priemones ir iš dalies keičiamas Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2019/1198**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2016 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/1036 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos Sąjungos narėmis nesančių valstybių ⁽¹⁾ (toliau – pagrindinis reglamentas),atsižvelgdama į 2019 m. liepos 12 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) 2019/1198, kuriuo importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės keraminiams stalo ir virtuvės reikmenims nustatomas galutinis antidempingo muitas ⁽²⁾, ypač į jo 2 straipsnį,

kadangi:

A. GALIOJANČIOS PRIEMONĖS

- (1) 2013 m. gegužės 13 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 412/2013 ⁽³⁾ (toliau – pradinis reglamentas) Taryba į Sąjungą importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos (toliau – KLR) kilmės keraminiams stalo ir virtuvės reikmenims (toliau – nagrinėjamas produktas) nustatė galutinį antidempingo muitą.
- (2) 2019 m. liepos 12 d., atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 2 dalį, Komisija Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2019/1198 pratęsė pradinio reglamentu nustatytų priemonių taikymą dar penkeriems metams.
- (3) 2019 m. lapkričio 28 d., atlikusi priemonių vengimo tyrimą pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 3 dalį, Komisija Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2019/2131 ⁽⁴⁾ iš dalies pakeitė Įgyvendinimo reglamentą (ES) 2019/1198.
- (4) Atliekant pradinį tyrimą, pagal pagrindinio reglamento 17 straipsnį tyrimui buvo atrinkti KLR eksportuojantys gamintojai.
- (5) Komisija iš atrinktų KLR eksportuojančių gamintojų importuojamiems keraminiams stalo ir virtuvės reikmenims nustatė 13,1–18,3 % individualias antidempingo muito normas. Neatrinktiems bendradarbiaujantiems eksportuojantiems gamintojams buvo nustatyta 17,9 % muito norma. Neatrinkti bendradarbiaujantys eksportuojantys gamintojai išvardyti Įgyvendinimo reglamento (ES) 2019/2131 1 priede. Be to, iš KLR bendrovių, kurios apie save nepranešė arba nebendradarbiavo atliekant tyrimą, importuojamam nagrinėjamajam produktui nustatyta visos šalies mastu taikoma 36,1 % muito norma.
- (6) Pagal Įgyvendinimo reglamento (ES) 2019/1198 2 straipsnį to reglamento 1 priedas gali būti iš dalies keičiamas naujam eksportuojančiam gamintojui nustatant neatrinktomis bendradarbiaujančioms bendrovėms taikomą muito normą, t. y. 17,9 % vidutinę svertinę muito normą, jeigu tas naujas KLR eksportuojantis gamintojas pateikia Komisijai pakankamai įrodymų, kad:
 - a) laikotarpiu, kurio duomenimis remtasi nustatant priemones, t. y. 2011 m. sausio 1 d. – 2011 m. gruodžio 31 d. (toliau – pradinis tiriamasis laikotarpis), į Sąjungą neeksportavo nagrinėjamo produkto;

⁽¹⁾ OL L 176, 2016 6 30, p. 21.⁽²⁾ OL L 189, 2019 7 15, p. 8.⁽³⁾ 2013 m. gegužės 13 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 412/2013, kuriuo importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės keraminiams stalo ir virtuvės reikmenims nustatomas galutinis antidempingo muitas ir galutinai surenkamas laikinasis muitas (OL L 131, 2013 5 15, p. 1).⁽⁴⁾ 2019 m. lapkričio 28 d. Komisijos Įgyvendinimo Reglamentas (ES) 2019/2131, kuriuo iš dalies keičiamas Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2019/1198, kuriuo, pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/1036 11 straipsnio 2 dalį atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą, importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės keraminiams stalo ir virtuvės reikmenims nustatomas galutinis antidempingo muitas (OL L 321, 2019 12 12, p. 139).

- b) nėra susijęs su jokių KLR eksportuotoju ar gamintoju, kuriam taikomos Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2019/1198 nustatytos antidempingo priemonės, ir
- c) faktiškai nagrinėjamąjį produktą eksportavo į Sąjungą po pradinio tiriamojo laikotarpio arba turi neatšaukiamų sutartinių įsipareigojimų eksportuoti į Sąjungą didelį jo kiekį.

B. PRAŠYMAS SUTEIKTI NAUJOJO EKSPORTUOJANČIO GAMINTOJO STATUSĄ

- (7) Bendrovė „Shenzhen M&G Ceramics Co., Ltd.“ (toliau – „M&G“ arba pareiškėjas) pateikė Komisijai prašymą suteikti naujojo eksportuojančio gamintojo statusą ir atitinkamai jai nustatyti neatrinktomis KLR bendradarbiaujančioms bendrovėms taikomą 17,9 % muito normą. Pareiškėjas tvirtino, kad jis įvykdė visas tris Įgyvendinimo reglamento (ES) 2019/1198 2 straipsnyje nustatytas sąlygas (toliau – sąlygos naujojo eksportuojančio gamintojo statusui gauti).
- (8) Siekdama nustatyti, ar pareiškėjas atitiko sąlygas, Komisija pirmiausia pareiškėjui išsiuntė klausimyną ir paprašė pateikti įrodymų, kad jis įvykdė naujojo eksportuojančio gamintojo statuso suteikimo sąlygas.
- (9) Išnagrinėjusi klausimyno atsakymą Komisija paprašė papildomos informacijos ir patvirtinamųjų dokumentų, kuriuos pareiškėjas pateikė.
- (10) Komisija siekė patikrinti visą informaciją, kuri, jos nuomone, buvo reikalinga siekiant nustatyti, ar pareiškėjas įvykdė naujojo eksportuojančio gamintojo statuso suteikimo sąlygas. Šiuo tikslu Komisija išnagrinėjo pareiškėjo klausimyno ir raštų dėl informacijos neišsamumo atsakymuose pateiktus įrodymus; ieškojo informacijos įvairiose internetinėse duomenų bazėse, įskaitant „Orbis“ ⁽⁵⁾, „D&B“ ⁽⁶⁾ ir „Qichacha“ ⁽⁷⁾, ir sutikrino bendrovių informaciją su ankstesnėse bylose pateikta informacija. Tuo pat metu Komisija taip pat pranešė Sąjungos pramonei apie pareiškėjo prašymą ir paragino ją pririnkus pateikti pastabų. Sąjungos pramonė pastabų nepateikė.

C. PRAŠYMO ANALIZĖ

- (11) Dėl Įgyvendinimo reglamento (ES) 2019/1198 2 straipsnio a punkte nustatytos sąlygos, kad pareiškėjas neeksportavo nagrinėjamojo produkto į Sąjungą tiriamuoju laikotarpiu, kurio duomenimis remtasi nustatant priemones, t. y. 2011 m. sausio 1 d. – 2011 m. gruodžio 31 d. (toliau – pradinis tiriamasis laikotarpis), tiriamuoju laikotarpiu Komisija nustatė, kad pareiškėjas tuo metu neegzistavo. Pagal verslo ir eksporto licencijas patvirtinta, kad pareiškėjo įsteigimo data buvo 2019 m. gruodžio mėn., ir tai taip pat buvo sutikrinta su kitais viešai prieinamais šaltiniais. Todėl pareiškėjas negalėjo eksportuoti nagrinėjamojo produkto į Sąjungą tiriamuoju laikotarpiu.
- (12) Todėl Komisija priėjo prie išvados, kad pareiškėjas atitiko visas Įgyvendinimo reglamento (ES) 2019/1198 2 straipsnio a dalyje nustatytas sąlygas.
- (13) Dėl Įgyvendinimo reglamento (ES) 2019/1198 2 straipsnio b punkte nustatytos sąlygos, kad pareiškėjas nėra susijęs su eksportuojančiu gamintoju, kuris pradiniu tiriamuoju laikotarpiu eksportavo nagrinėjamąjį produktą į Sąjungą, atlikusi tyrimą Komisija nustatė, kad, remiantis pareiškėjo klausimyno ir rašto dėl informacijos neišsamumo atsakymais, dviem „M&G“ akcininkams atitinkamai priklauso 60 % ir 40 % akcijų. Tai patvirtino „Qichacha“. Atlikus tyrimą patvirtinta, kad vienas iš akcininkų neturėjo jokio ryšio su kitomis bendrovėmis, kurioms taikomos pirmiau minėtos antidempingo priemonės. Antrasis akcininkas nuo 1995 m. vykdė veiklą keturiose kitose pramonės įmonėse, iš kurių trys nebeegzistuoja. Kalbant apie vis dar veikiančią bendrovę, po paaiškinimų, pateiktų

⁽⁵⁾ „Orbis“ yra pasaulinė įmonių informacijos teikėja, apimanti daugiau kaip 220 mln. įmonių visame pasaulyje. Joje daugiausia pateikiama standartizuota informacija apie privačias įmones ir įmonių struktūras.

⁽⁶⁾ „Dun and Bradstreet“ („D&B“) programine įranga įmonėms teikiami komerciniai duomenys, analizė ir įžvalgos apie privačias įmones ir įmonių struktūras.

⁽⁷⁾ „Qichacha“ yra privati pelno siekianti Kinijos duomenų bazė, kuri vartotojams ir (arba) specialistams teikia verslo duomenis, informaciją apie kreditus ir Kinijoje įsikūrusių privačių ir valstybinių įmonių analitinę informaciją.

atsakymuose į raštus dėl informacijos neišsamumo, ir tolesnio tyrimo, nustatyta, kad šis akcininkas neturėjo ryšių su gamintojais, kuriems taikomos pradinės antidempingo priemonės. Todėl Komisija nenustatė jokio ryšio, kaip apibrėžta Komisijos įgyvendinimo reglamente (ES) 2015/2447 ⁽⁸⁾.

- (14) Todėl Komisija priėjo prie išvados, kad pareiškėjas atitiko visas Įgyvendinimo reglamento (ES) 2019/1198 2 straipsnio b dalyje nustatytas sąlygas.
- (15) Dėl Įgyvendinimo reglamento (ES) 2019/1198 2 straipsnio c punkte nustatytos sąlygos, kad pareiškėjas faktiškai nagrinėjamąjį produktą eksportavo į Sąjungą po pradinio tiriamojo laikotarpio arba turi neatšaukiamų sutartinių įsipareigojimų eksportuoti į Sąjungą didelį jo kiekį, Komisija per tyrimą nustatė, kad „M&G“ pirmą kartą eksportavo produktą į Sąjungą (Ispaniją) 2020 m. balandžio mėn., taigi po pradinio tiriamojo laikotarpio. Pareiškėjas pateikė užsakymą, sąskaitą faktūrą, pakuočių sąrašą, muitinės deklaracijos formą, konosamentą ir banko mokėjimo dokumentus. Užsakymo produktai taip pat buvo nurodyti ES importuotojo interneto svetainėje.
- (16) Todėl Komisija priėjo prie išvados, kad pareiškėjas atitiko visas Įgyvendinimo reglamento (ES) 2019/1198 2 straipsnio c dalyje nustatytas sąlygas.
- (17) Taigi pareiškėjas tenkina visas tris sąlygas, kad jam būtų suteiktas naujojo eksportuojančio gamintojo statusas, kaip nustatyta Įgyvendinimo reglamento (ES) 2019/1198 2 straipsnyje, todėl prašymas turėtų būti priimtas. Atitinkamai pareiškėjui turėtų būti taikomas 17,9 % antidempingo muitas, taikomas bendradarbiaujančioms bendrovėms, kurios nebuvo atrinktos per pradinį tyrimą.

D. FAKTŲ ATSKLEIDIMAS

- (18) Pareiškėjui ir Sąjungos pramonei buvo pranešta apie esminius faktus ir aplinkybes, kuriais remiantis nuspręsta, kad „Shenzhen M&G Ceramics Co., Ltd.“ tikslinga taikyti per pradinį tyrimą neatrinktomis bendradarbiaujančioms bendrovėms taikomą antidempingo muito normą.
- (19) Šalims buvo suteikta galimybė teikti pastabas. Pastabų negauta.
- (20) Šis reglamentas atitinka pagal pagrindinio reglamento 15 straipsnio 1 dalį įsteigto komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Į Įgyvendinimo reglamento (ES) 2019/2131 1 priede pateiktą neatrinktų bendradarbiaujančių bendrovių sąrašą įtraukiama ši bendrovė:

Bendrovė	Papildomas TARIC kodas
„Shenzhen M&G Ceramics Co., Ltd.	C932“

⁽⁸⁾ Pagal 2015 m. lapkričio 24 d. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2015/2447, kuriuo nustatomos išsamios tam tikrų Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 952/2013, kuriuo nustatomas Sąjungos muitinės kodeksas, nuostatų įgyvendinimo taisyklės (OL L 343, 2015 12 29, p. 558) (ES muitinės kodeksas), 127 straipsnį du asmenys laikomi susijusiais, jei tenkinama viena iš šių sąlygų: a) vienas iš jų yra kito asmens įmonės vadovas arba darbuotojas; b) jie yra juridškai pripažinti verslo partneriai; c) jie yra darbdavys ir darbuotojas; d) trečiasis asmuo yra tiesioginis arba netiesioginis abiejų šių asmenų 5 % įstatinio kapitalo arba akcijų su balso teise savininkas, valdytojas arba turėtojas; e) vienas iš jų tiesiogiai arba netiesiogiai valdo kitą; f) abu šie asmenys tiesiogiai arba netiesiogiai yra valdomi trečiojo asmens; g) abu šie asmenys tiesiogiai arba netiesiogiai valdo trečiąjį asmenį; h) jie yra vienos šeimos nariai. Asmenys, kurie versle yra susiję vienas su kitu tuo, kad vienas yra kito vienintelis agentas, vienintelis platintojas arba vienintelis koncesioninkas, nepriklausomai nuo to, kaip jie apibūdinti, laikomi susijusiais tik tuo atveju, jeigu jie atitinka ankstesniame sakinyje nurodytus kriterijus.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2023 m. rugpjūčio 3 d.

Komisijos vardu
Pirmininkė
Ursula VON DER LEYEN

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2023/1597

2023 m. rugpjūčio 3 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2023/265, kuriuo importuojamoms Indijos ir Turkijos kilmės keraminėms plytelėms nustatomas galutinis antidempingo muitas

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2016 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/1036 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos Sąjungos narėmis nesančių valstybių ⁽¹⁾, ypač į jo 14 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) importuojamoms Indijos ir Turkijos kilmės keraminėms plytelėms taikomi galutiniai antidempingo muitai, nustatyti Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2023/265 ⁽²⁾;
- (2) bendrovė „Nehani Tiles Private Limited“ (papildomas TARIC ⁽³⁾ kodas C126), kuriai taikoma 7,3 % antidempingo muto norma, nustatyta bendradarbiaujantiems neatrinktiems eksportuojantiems gamintojams, 2023 m. kovo 9 d. (toliau – prašymo data) pranešė Komisijai pakeitusi savo pavadinimą į „Nehani Tiles Limited Liability Partnership“ (toliau – „Nehani Tiles LLP“);
- (3) bendrovė paprašė Komisijos patvirtinti, kad pavadinimo pakeitimas nedaro įtakos bendrovės teisei naudotis antidempingo muto norma, taikyta bendrovei ankstesniu pavadinimu;
- (4) Komisija išnagrinėjo pateiktą informaciją ir padarė išvadą, kad atitinkamos valdžios institucijos deramai užregistravo pavadinimo pakeitimą ir pakeitus pavadinimą nebuvo užmegzti jokie nauji ryšiai su kitomis bendrovių grupėmis, kurių Komisija netyrė;
- (5) vadinas, šis pavadinimo pakeitimas nedaro poveikio Įgyvendinimo reglamente (ES) 2023/265 nustatytiems faktams, visų pirma – bendrovei taikomai antidempingo muto normai. Todėl Komisija mano esant tikslinga iš dalies pakeisti Įgyvendinimo reglamentą (ES) 2023/265, kad būtų atsižvelgta į pakeistą bendrovės pavadinimą, kuriuo bendrovei iš pradžių buvo suteiktas papildomas TARIC kodas C126;
- (6) remiantis bylos duomenimis patvirtinta, kad naujas pavadinimas pradėtas naudoti nuo 2022 m. gruodžio 29 d. – dienos, kurią Įmonių reikalų ministerija išdavė pakeitimo registracijos pažymėjimą. Kadangi šis pakeitimas įsigaliojo iki galutinių antidempingo muitų nustatymo datos, šis reglamentas turėtų būti taikomas nuo tų priemonių įsigaliojimo dienos, t. y. nuo 2023 m. vasario 10 d.;
- (7) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka pagal Reglamento (ES) 2016/1036 15 straipsnio 1 dalį įsteigto komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Įgyvendinimo reglamento (ES) 2023/265 priedas iš dalies keičiamas taip:

„Indija	„Nehani Tiles Private Limited“ „Neha Ceramic Industries“ „Orinda Granito LLP“ „Orinda Industries LLP“	C126“
---------	--	-------

⁽¹⁾ OL L 176, 2016 6 30, p. 21.⁽²⁾ 2023 m. vasario 9 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2023/265, kuriuo importuojamoms Indijos ir Turkijos kilmės keraminėms plytelėms nustatomas galutinis antidempingo muitas (OL L 41, 2023 2 10, p. 1).⁽³⁾ Europos Sąjungos integruotasis muitų tarifas.

keičiamas taip:

„Indija	„Nehani Tiles LLP“ „Neha Ceramic Industries“ „Orinda Granito LLP“ „Orinda Industries LLP“	C126“
---------	--	-------

2. Papildomas TARIC kodas C126, anksčiau suteiktas, *inter alia*, „Nehani Tiles LLP“, nuo 2023 m. vasario 10 d. taikomas, *inter alia*, „Nehani Tiles Limited Liability Partnership“.

3. Galutiniai muitai, sumokėti už importuojamus bendrovės „Nehani Tiles LLP“ pagamintus produktus, viršijantys Įgyvendinimo reglamento (ES) 2023/265 1 straipsnio 2 dalyje bendrovei „Nehani Tiles Private Limited“ nustatytą antidempingo muitą, grąžinami arba atsisakoma juos išieškoti pagal taikomus muitų teisės aktus.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2023 m. rugpjūčio 3 d.

Komisijos vardu
Pirmininkė
Ursula VON DER LEYEN

SPRENDIMAI

TARYBOS SPRENDIMAS (BUSP) 2023/1598

2023 m. liepos 28 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2012/285/BUSP dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Bisau Gvinėje

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 29 straipsnį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2012 m. gegužės 31 d. Taryba priėmė Sprendimą 2012/285/BUSP ⁽¹⁾;
- (2) pagal Sprendimo 2012/285/BUSP 5 straipsnio 2 dalį Taryba peržiūrėjo ribojamąsias priemones atsižvelgdama į padėtį Bisau Gvinėje ir padarė išvadą, kad turėtų būti įtraukta nuostata dėl tam tikriems subjektams taikomos humanitarinės išimties, kaip nustatyta Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos rezoliucijoje 2664 (2022), kiek tai susiję su Sąjungos papildomomis priemonėmis dėl lėšų ir ekonominių išteklių išaldymo;
- (3) kai kurioms šiame sprendime numatytiems priemonėms įgyvendinti reikalingi tolesni Sąjungos veiksmai;
- (4) todėl Sprendimas 2012/285/BUSP turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimo 2012/285/BUSP 2 straipsnis papildomas šia dalimi:

„6. 1 ir 2 dalys netaikomos teikiant, tvarkant ar išmokant lėšas, kitą finansinį turtą ar ekonominius išteklius arba tiekiant prekes ir teikiant paslaugas, kurie yra būtini siekiant užtikrinti, kad humanitarinė pagalba būtų teikiama laiku, arba remti kitą veiklą, kuria tenkinami pagrindiniai žmogiškieji poreikiai, jei tokią pagalbą teikia ir kitą veiklą vykdo:

- a) Jungtinės Tautos, įskaitant jų programas, fondus ir kitus subjektus bei įstaigas, taip pat jų specializuotos agentūros ir susijusios organizacijos;
- b) tarptautinės organizacijos;
- c) humanitarinės organizacijos, turinčios stebėtojo statusą Jungtinių Tautų Generalinėje Asamblėjoje, ir tų humanitarinių organizacijų nariai;
- d) dvišaliu ar daugiašaliu pagrindu finansuojamos nevyriausybines organizacijos, dalyvaujančios Jungtinių Tautų humanitarinio atsako planuose, reagavimo į pabėgėlių padėtį planuose, kitose Jungtinių Tautų kvietimų teikti pagalbą iniciatyvose ar humanitarinės pagalbos grupėse, koordinuojamose Jungtinių Tautų Humanitarinių reikalų koordinavimo biuro (OCHA), arba
- e) a–d punktuose nurodytų subjektų darbuotojai, dotacijų gavėjai, patronuojamosios įmonės arba įgyvendinantieji partneriai, kol jie eina tas pareigas ir tokia apimtimi, kokia jas eina.“

⁽¹⁾ 2012 m. gegužės 31 d. Tarybos sprendimas 2012/285/BUSP dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Bisau Gvinėje, ir kuriuo panaikinamas Sprendimas 2012/237/BUSP (OL L 142, 2012 6 1, p. 36).

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje 2023 m. liepos 28 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
P. NAVARRO RÍOS

TARYBOS SPRENDIMAS (BUSP) 2023/1599**2023 m. rugpjūčio 3 d.****dėl Europos Sąjungos saugumo ir gynybos iniciatyvos remiant Vakarų Afrikos Gvinėjos įlankos šalis**

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 42 straipsnio 4 dalį ir 43 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2023 m. sausio 23 d. Taryboje buvo pasikeista nuomonėmis dėl Sahelio ir Vakarų Afrikos pakrantės šalių ir patvirtinta, kad tas regionas tebėra vienas iš Sąjungos prioritetų, nepaisant blogėjančios saugumo ir politinės padėties. Taryba susitarė parengti krizės valdymo koncepciją, kad Gvinėjos įlankos pakrantės valstybėms būtų pasiūlytas konkretus bendradarbiavimas, tikslinis mokymas ir parama. Taryba priminė, kad Sąjunga taip pat siūnia patarėjus kariniais klausimais į Sąjungos delegacijas, kad jie orientuotų tas pastangas;
- (2) 2023 m. birželio 29 d. Taryba patvirtino krizių valdymo koncepciją dėl galimos saugumo ir gynybos partnerystės su Vakarų Afrikos Gvinėjos įlankos šalimis (toliau – krizės valdymo koncepcija). Krizės valdymo koncepcija grindžiama integruotu požiūriu dėl saugumo ir gynybos partnerystės su tomis šalimis, įskaitant misijos pagal bendrą saugumo ir gynybos politiką (BSGP) (toliau – misija) įsteigimą, papildant patarėjų kariniais klausimais dislokavimu Sąjungos delegacijose, kartu su paramos priemonėmis pagal Europos taikos priemonę siekiant tiekti karinę įrangą ir užtikrinant sinergiją su projektais, susijusiais su saugumu. Krizės valdymo koncepcijoje rekomenduojama, kad misija būtų pavadinta „Europos Sąjungos saugumo ir gynybos iniciatyva remiant Vakarų Afrikos Gvinėjos įlankos šalis“;
- (3) 2023 m. liepos 6 d. laišku Benino Respublikos prezidentas pakvietė Sąjungą dislokuoti misiją jos teritorijoje;
- (4) 2023 m. liepos 10 d. laišku Ganos Respublikos prezidentas pakvietė Sąjungą dislokuoti misiją jos teritorijoje;
- (5) todėl turėtų būti įsteigta misija Benine ir Ganoje. Turėtų būti galima Tarybai vėliau nuspręsti išplėsti misiją įtraukiant kitas Vakarų Afrikos Gvinėjos įlankos šalis, kaip nurodyta krizės valdymo koncepcijoje, jų kvietimu;
- (6) Politinis ir saugumo komitetas turėtų Tarybos ir vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai atsakomybe vykdyti misijos politinę kontrolę, užtikrinti strateginį vadovavimą jai ir priimti atitinkamus sprendimus pagal Europos Sąjungos sutarties (toliau – ES sutartis) 38 straipsnio trečią pastraipą;
- (7) misija turėtų turėti civilinį ramstį, kuriam strategiškai vadovauja ir jo kontrolę vykdo civilinės operacijos vadas, ir karinį ramstį, kuriam strategiškai vadovauja ir jo kontrolę vykdo karinis vadas. Jungtinis paramos koordinavimo padalinys, kuriam bendrai pirmininkauja civilinės operacijos vadas ir karinis vadas, turėtų užtikrinti pavaldumo tvarkos nuoseklumą;
- (8) civilinės operacijos vadas turėtų galėti naudotis Civilinių operacijų planavimo ir vykdymo centru planuodamas ir vykdydamas veiklą, susijusią su misijos civiliniu ramsčiu. Misijos tikslais centrą turėtų sustiprinti civilinio vadovavimo ir paramos grupė;

- (9) Karinių misijų planavimo ir vykdymo centras turėtų būti stacionari vadovavimo ir kontrolės struktūra kariniu strateginiu lygmeniu, atsakinga už misijos karinio ramsčio operacinį planavimą ir vykdymą. Misijos tikslais jį turėtų sustiprinti karinio vadovavimo ir paramos grupė;
- (10) Civilinio vadovavimo ir paramos grupės vadovas turėtų vykdyti tas pačias funkcijas, kiek tai susiję su misijos civiliniu ramsčiu, kaip ir civilinės BSGP misijos vadovas. Karinio vadovavimo ir kontrolės grupės vadovas turėtų vykdyti tas pačias funkcijas, kiek tai susiję su misijos kariniu ramsčiu, kaip ir karinės BSGP misijos pajėgų vadas;
- (11) būtina vesti derybas dėl tarptautinių susitarimų, susijusių su Sąjungos vadovaujamų padalinių ir personalo statusu ir trečiųjų valstybių dalyvavimu misijoje, ir juos sudaryti;
- (12) pagal ES sutarties 41 straipsnio 2 dalį veiklos išlaidos, susidarančios dėl misijos civilinio ramsčio, turėtų būti finansuojamos iš Sąjungos biudžeto, o veiklos išlaidas, susidarančias dėl misijos karinio ramsčio, turėtų padengti valstybės narės pagal Tarybos sprendimą (BUSP) 2021/509 ⁽¹⁾;
- (13) misija bus vykdoma tokiomis aplinkybėmis, kurios gali pablogėti ir galėtų kliudyti pasiekti ES sutarties 21 straipsnyje nustatytus Sąjungos išorės veiksmų tikslus,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

I skirsnis

Bendrosios nuostatos

1 straipsnis

Įsteigimas

1. Sąjunga vykdo misiją pagal bendrą saugumo ir gynybos politiką (BSGP); tos misijos strateginis tikslas – padėti Vakarų Afrikos Gvinėjos įlankos šalims, kuriose misija yra įsteigta, plėtoti tinkamus jų saugumo ir gynybos pajėgų pajėgumus, kad būtų sustabdytas teroristinių ginkluotų grupių daromas spaudimas ir į jį reaguojama.
2. 1 dalyje nurodyta misija pavadinama „Europos Sąjungos saugumo ir gynybos iniciatyva remiant Vakarų Afrikos Gvinėjos įlankos šalis“ (toliau – Iniciatyva).
3. Iniciatyva įsteigiama Benine ir Ganoje.
4. Taryba gali nuspręsti, kad Iniciatyva turi būti įsteigta ir kitose Vakarų Afrikos Gvinėjos įlankos šalyse, kaip nurodyta Tarybos 2023 m. birželio 29 d. patvirtintoje Krizės valdymo koncepcijoje dėl galimos saugumo ir gynybos partnerystės su Vakarų Afrikos šalimis Gvinėjos įlankoje, tą šalių kvietimu.

2 straipsnis

Įgaliojimai

1. Siekiant 1 straipsnio 1 dalyje nustatyto strateginio tikslo, 1 straipsnio 3 dalyje nurodytų šalių atžvilgiu Iniciatyva:
 - a) prisideda prie atsparumo didinimo jų šiaurinių regionų pažeidžiamose vietovėse stiprinant jų saugumo ir gynybos pajėgų pajėgumus;

⁽¹⁾ 2021 m. kovo 22 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2021/509, kuriuo nustatoma Europos taikos priemonė ir panaikinamas Sprendimas (BUSP) 2015/528 (OL L 102, 2021 3 24, p. 14).

- b) prieš dislokavimą vykdo jų saugumo ir gynybos pajėgų operacinį rengimą;
- c) remia jų saugumo ir gynybos pajėgų stiprinimą techninėse srityse;
- d) skatina teisinės valstybės principo laikymąsi ir gerą valdymą jų saugumo sektoriuose, daugiausia dėmesio skiriant jų saugumo ir gynybos pajėgoms, ir remia pilietinės visuomenės ir saugumo bei gynybos pajėgų tarpusavio pasitikėjimo stiprinimą.

2. Į Iniciatyvos strateginį ir operatyvinių planavimą, veiklą ir ataskaitų teikimą visapusiškai ir proaktyviai integruojama tarptautinė humanitarinė teisė, žmogaus teisės, lyčių lygybės principas, civilių apsauga ir darbotvarkės pagal Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos (JT ST) rezoliuciją 1325 (2000) dėl moterų, taikos ir saugumo, JT ST rezoliuciją 2250 (2015) dėl jaunimo, taikos ir saugumo ir JT ST rezoliuciją 1612 (2005) dėl vaikų ir ginkluotų konfliktų.

3. Laikantis lankstaus ir modulinio požiūrio ir kai būtina Iniciatyvos užduotims įgyvendinti, pagal Iniciatyvą į 1 straipsnio 3 dalyje nurodytas šalis visų pirma dislokuojamos mobilios mokymo grupės, kviestiniai ekspertai ir reagavimo į krizes grupės. Iniciatyva tose šalyse įgyvendina civilinius ir karinius projektus, siekiant 1 straipsnio 1 dalyje nustatyto jos strateginio tikslo ir vykdant 2 straipsnio 1 dalyje nustatytas užduotis.

4. Iniciatyva sudaro palankesnes sąlygas įgyvendinti paramos priemonės pagal Europos taikos priemonę, dėl kurių gali nuspręsti Taryba remiant 1 straipsnio 3 dalyje nurodytas šalis.

3 straipsnis

Politinė kontrolė ir strateginis vadovavimas

1. Tarybos ir Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai (toliau – vyriausiasis įgaliotinis) atsakomybe Politinis ir saugumo komitetas (PSK) vykdo Iniciatyvos politinę kontrolę ir strateginį vadovavimą. Taryba suteikia įgaliojimus PSK priimti atitinkamus sprendimus pagal Europos Sąjungos sutarties (toliau – ES sutartis) 38 straipsnį. Tie įgaliojimai apima įgaliojimus iš dalies keisti planavimo dokumentus, įskaitant Iniciatyvos civiliniam ramsčiui skirtą veiksmų planą ir Iniciatyvos kariniam ramsčiui skirtą misijos planą, taip pat pavaldumo tvarką. Jie taip pat apima įgaliojimus priimti sprendimus dėl civilinio ir karinio vadovavimo ir paramos grupių vadovų skyrimo. Tarybai paliekami įgaliojimai spręsti dėl Iniciatyvos tikslų ir jos nutraukimo.

2. PSK reguliariai atsiskaito Tarybai.

3. PSK reguliariai gauna Europos Sąjungos karinio komiteto (toliau – ESKK) pirmininko ataskaitas dėl Iniciatyvos karinio ramsčio veiklos. PSK reguliariai, taip pat prirėikus, teikiamos civilinės operacijos vado ataskaitos dėl Iniciatyvos civilinio ramsčio veiklos. PSK gali į savo posėdžius pakviesti atitinkamai civilinės operacijos vadą ir karinį vadą.

4 straipsnis

Pavaldumo tvarka ir struktūra

1. Iniciatyvos, kaip krizių valdymo operacijos, pavaldumo tvarka yra vieninga.

2. Iniciatyvos būstinė yra Briuselyje.

3. Iniciatyva turi civilinį ramstį, kuriam strategiškai vadovauja ir jo kontrolę vykdo civilinės operacijos vadas (toliau – civilinis ramstis), ir karinį ramstį, kuriam strategiškai vadovauja ir jo kontrolę vykdo karinis vadas (toliau – karinis ramstis).

4. Jungtinis paramos koordinavimo padalinys, kuriam Iniciatyvos tikslais bendrai pirmininkauja civilinės operacijos vadas ir karinis vadas, užtikrina pavaldumo tvarkos vieningumą.

II skirsnis

Civilinis ramstis

5 straipsnis

Civilinės operacijos vadas

1. Civilinio ramsčio civilinės operacijos vadas yra Civilinių operacijų planavimo ir vykdymo centro (toliau – CPCC) valdantis direktorius.
2. Civilinės operacijos vadas gali naudotis CPCC planuodamas ir vykdydamas veiklą, susijusią su civiliniu ramsčiu.
3. Civilinės operacijos vadas, kurio politinę kontrolę vykdo ir kuriam strategiškai vadovauja PSK, bendrai vadovaujant vyriausiajam įgaliotiniui, vadovauja su civiliniu ramsčiu susijusiai veiklai ir vykdo jos kontrolę strateginiu lygmeniu.
4. Civilinės operacijos vadas užtikrina tinkamą ir veiksmingą Tarybos ir PSK sprendimų įgyvendinimą vykdamas operacijas, be kita ko, prireikus strateginiu lygmeniu teikdamas nurodymus civilinio ramsčio personalui, taip pat jį konsultuodamas ir teikdamas jam techninę paramą.
5. Civilinės operacijos vadas atsiskaito Tarybai per vyriausiąjį įgaliotinį.
6. Visi į civilinį ramstį komandiruoti darbuotojai lieka visiškai pavaldūs siunčiančiosios valstybės nacionalinėms valdžios institucijoms pagal nacionalines taisykles, atitinkamai Sąjungos institucijai arba Europos išorės veiksmų tarnybai (EIVT). Atitinkamai ta nacionalinė valdžios institucija, Sąjungos institucija arba EIVT perduoda savo komandiruo to personalo operacinį valdymą civilinės operacijos vadui.
7. Civilinės operacijos vadui tenka bendra atsakomybė užtikrinti, kad Sąjungos rūpestingumo pareiga būtų tinkamai atlikta civilinio ramsčio personalo atžvilgiu.
8. Civilinės operacijos vadas ir Sąjungos delegacijų 1 straipsnio 3 dalyje nurodytose šalyse vadovai prireikus tarpusavyje konsultuojasi.

6 straipsnis

Civilinio vadovavimo ir paramos grupės vadovas

1. Iniciatyvos tikslais CPCC sustiprina civilinio vadovavimo ir paramos grupę.
2. Civilinio vadovavimo ir paramos grupės vadovas prisiima atsakomybę už civilinį ramstį, vadovauja su juo susijusiai veiklai ir vykdo jos kontrolę operatyviniu lygmeniu. Civilinio vadovavimo ir paramos grupės vadovas yra tiesiogiai pavaldus civilinės operacijos vadui ir veikia laikydamasis civilinės operacijos vado nurodymų.
3. Civilinio vadovavimo ir paramos grupės vadovas atstovauja civiliniam ramsčiui jo atsakomybės srityje.
4. Civilinio vadovavimo ir paramos grupės vadovas prisiima administracinę ir logistinę atsakomybę už civilinį ramstį, įskaitant atsakomybę už civiliniam ramsčiui suteiktą turtą, išteklius ir informaciją. Civilinio vadovavimo ir paramos grupės vadovas, prisiimdamas bendrą atsakomybę, gali civilinio ramsčio darbuotojams deleguoti su personalu ir finansų reikalais susijusias valdymo užduotis.
5. Civilinio vadovavimo ir paramos grupės vadovas yra atsakingas už civilinio ramsčio personalo drausmės kontrolę. Komandiruotam personalui drausminės priemonės taiko atitinkamai siunčiančiosios valstybės nacionalinės valdžios institucijos pagal nacionalines taisykles, atitinkama Sąjungos institucija arba EIVT.

6. Civilinio vadovavimo ir paramos grupės vadovas užtikrina tinkamą civilinio ramsčio matomumą.

7 straipsnis

Personalas

1. Civilinio ramsčio personalą sudaro visų pirma valstybių narių, Sąjungos institucijų arba EIVT komandiruoti darbuotojai. Kiekviena valstybė narė, Sąjungos institucija ir EIVT padengia išlaidas, susijusias su visais jų komandiruotais darbuotojais, įskaitant kelionės į veiklos vykdymo vietą bei grįžimo iš jos išlaidas, atlyginimus, sveikatos draudimą ir išmokas, išskyrus skiriamus dienpinigius.
2. Valstybė narė, Sąjungos institucija arba EIVT atitinkamai yra atsakingos už atsakymą į visas su komandiravimu susijusias pretenzijas, pateiktas jų į civilinį ramstį komandiruoto personalo nario arba su juo susijusias, ir už bet kokio ieškinio iškėlimą tam asmeniui.
3. Jei reikiamų funkcijų negali vykdyti valstybių narių komandiruoti darbuotojai, civilinis ramstis gali pagal sutartį įdarbinti tarptautinius ir vietos darbuotojus. Išimtiniais ir tinkamai pagrįstais atvejais, jei nėra tinkamų kandidatų iš valstybių narių, gali būti įdarbinami dalyvaujančių trečiųjų valstybių piliečiai su jais sudarant sutartį.
4. Tarptautinių ir vietos darbuotojų įdarbinimo civiliniame ramstyje sąlygos ir teisės bei pareigos nustatomos civilinio ramsčio ir atitinkamų personalo narių sutartyse.

8 straipsnis

Saugumas

1. Civilinės operacijos vadas vadovauja civilinio ramsčio saugumo priemonių planavimui ir užtikrina, kad Inicatyva jas tinkamai bei veiksmingai įgyvendintų pagal 5 straipsnį.
2. Civilinio vadovavimo ir paramos grupės vadovas yra atsakingas už civilinio ramsčio saugumą ir už užtikrinimą, kad būtų laikomasi Inicatyvai taikytinų būtiniausių saugumo reikalavimų pagal Sąjungos politiką dėl personalo, dislokuoto už Sąjungos ribų vykdyti veiksmų pagal ES sutarties V antraštinę dalį ir ją papildančius dokumentus, saugumo.
3. Pagal veiksmų planą civilinio ramsčio darbuotojai, prieš pradėdami eiti pareigas, dalyvauja privalomuose mokymo saugumo klausimais kursuose. Jie taip pat reguliariai dalyvauja kvalifikacijos kėlimo mokymuose operacijos vietoje, kuriuos organizuoja saugumo pareigūnas.
4. Civilinės operacijos vadas užtikrina ES įslaptintos informacijos apsaugą pagal Tarybos sprendimą 2013/488/ES ⁽²⁾.

9 straipsnis

Teisinės nuostatos

Civilinis ramstis turi teisę pirkti paslaugas ir prekes, sudaryti sutartis ir administracinius susitarimus, įdarbinti darbuotojus, turėti banko sąskaitas, įsigyti ir perleisti turtą, vykdyti savo įsipareigojimus ir būti teismo proceso šalimi, kai to reikia šiam sprendimui įgyvendinti.

⁽²⁾ 2013 m. rugsėjo 23 d. Tarybos sprendimas 2013/488/ES dėl ES įslaptintos informacijos apsaugai užtikrinti skirtų saugumo taisyklių (OL L 274, 2013 10 15, p. 1).

*10 straipsnis***Finansinės nuostatos**

1. Finansinė orientacinė suma, skirta su civiliniu ramsčiu susijusioms išlaidoms šešių mėnesių laikotarpiu nuo šio sprendimo įsigaliojimo padengti, yra 1 075 000 EUR. Sprendimą dėl vėlesnio laikotarpio finansinės orientacinės sumos priima Taryba.
2. Visos civilinio ramsčio išlaidos tvarkomos pagal Sąjungos bendrajam biudžetui taikomas taisykles ir procedūras. Civilinio ramsčio viešojo pirkimo sutarčių skyrimo procedūrose fiziniai ir juridiniai asmenys dalyvauja be apribojimų. Be to, civilinio ramsčio perkamoms prekėms netaikoma jokia kilmės taisyklė. Komisijai pritarus, Iniciatyvos civilinis ramstis gali sudaryti techninius susitarimus su valstybėmis narėmis, 1 straipsnio 3 dalyje nurodytomis šalimis, dalyvaujančiomis trečiosiomis valstybėmis ir kitais tarptautiniais subjektais dėl įrangos, paslaugų ir patalpų teikimo civiliniam ramsčiui.
3. Civilinis ramstis yra atsakingas už savo biudžeto įvykdymą. Tuo tikslu civilinis ramstis pasirašo susitarimą su Komisija. Finansiniai susitarimai turi atitikti 4, 5 ir 6 straipsniuose numatytą Iniciatyvos pavaldumo tvarką ir veiklos reikalavimus.
4. Civilinis ramstis yra visiškai atskaitingas Komisijai už pagal 3 dalyje nurodytą susitarimą vykdomą finansinę veiklą ir veikia jos prižiūrimas.
5. Su civiliniu ramsčiu susijusios išlaidos laikomos tinkamomis finansuoti nuo šio sprendimo priėmimo dienos.

*11 straipsnis***Civilinių projektų grupė**

1. Civilinis ramstis turi civilinių projektų grupę civiliniams projektams, kuriais remiamos 2 straipsnio 1 dalyje nustatytos jo užduotys, nustatyti ir įgyvendinti.
2. Civilinių projektų grupė atitinkamai sudaro palankesnes sąlygas valstybių narių ir trečiųjų valstybių atsakomybe su civiliniu ramsčiu susijusiose srityse įgyvendinamiems projektams, kuriais remiami jo tikslai, ir teikia su jais susijusias konsultacijas.
3. Laikantis 5 dalies, civiliniam ramsčiui suteikiamas leidimas naudoti valstybių narių arba trečiųjų valstybių finansinius įnašus projektams, kurie nustatyti kaip nuosekliai papildantys kitus Iniciatyvos veiksmus, įgyvendinti, jei tie projektai yra:
 - a) numatyti su šiuo sprendimu susijusioje finansinėje pažymoje, arba
 - b) įtraukti Iniciatyvos įgaliojimų vykdymo laikotarpiu, civilinės operacijos vado prašymu iš dalies pakeitus tą finansinę pažymą.
4. Civilinis ramstis sudaro susitarimą su atitinkamomis 3 dalyje nurodytų valstybių valdžios institucijomis, kuriame visų pirma nustatomos konkrečios procedūros, taikomos nagrinėjant trečiųjų šalių skundus dėl žalos, padarytos dėl civilinio ramsčio veiksmų arba neveikimo naudojant lėšas, kurias skyrė tos valstybės.
5. 3 dalyje nurodytos valstybės jokiais aplinkybėmis negali Sąjungos ar vyriausiojo įgaliotinio laikyti atsakingais už civilinio ramsčio veiksmus ar neveikimą naudojant lėšas, kurias skyrė tos valstybės.
6. PSK susitaria dėl trečiųjų valstybių finansinių įnašų, skirtų civilinių projektų grupei, priėmimo.

III skirsnis

Karinis ramstis

12 straipsnis

Karinis vadas

1. Karinių misijų planavimo ir vykdymo centro (MPCC) direktorius yra karinio ramsčio karinis vadas.
2. MPCC yra stacionari karinio strateginio lygmens vadovavimo ir kontrolės struktūra už operacijų rajono ribų, atsakinga už karinio ramsčio operacinį planavimą ir vykdymą.
3. Karinis vadas, kurio politinę kontrolę vykdo ir kuriam strategiškai vadovauja PSK, bendrai vadovaujant vyriausiajam įgaliotiniui, vadovauja kariniam ramsčiui ir vykdo jo kontrolę strateginiu lygmeniu.
4. Karinis vadas užtikrina tinkamą ir veiksmingą Tarybos ir PSK sprendimų, susijusių su karinio ramsčio operacijų vykdymu, įgyvendinimą, be kita ko, duodamas nurodymus to ramsčio personalui.
5. Karinis vadas atsiskaito Tarybai per vyriausiąjį įgaliotinį.
6. Visi į karinį ramstį komandiruoti darbuotojai lieka visiškai pavaldūs siunčiančiosios valstybės nacionalinėms valdžios institucijoms pagal nacionalines taisykles, atitinkamai Sąjungos institucijai arba EIVT. Atitinkama nacionalinė valdžios institucija, Sąjungos institucija arba EIVT perduoda savo komandiruito personalo nario operacinį valdymą kariniam vadui.
7. Kariniam vadui tenka bendra atsakomybė užtikrinti, kad Sąjungos rūpestingumo pareiga būtų tinkamai vykdoma karinio ramsčio personalo atžvilgiu.

13 straipsnis

Karinio vadovavimo ir paramos grupės vadovas

1. Iniciatyvos tikslais MPCC sustiprina karinio vadovavimo ir paramos grupę.
2. Karinio vadovavimo ir paramos grupės vadovas prisiima atsakomybę už karinį ramstį ir vadovauja su juo susijusiai veiklai bei vykdo jo kontrolę operatyviniu lygmeniu.
3. Karinio vadovavimo ir paramos grupės vadovas yra tiesiogiai pavaldus kariniam vadui ir veikia laikydamasis karinio vado nurodymų.

14 straipsnis

Karinis vadovavimas

1. ESKK stebi, ar tinkamai atliekamos karinio ramsčio užduotys, vykdomos karinio vado atsakomybe.
2. ESKK reguliariai gauna karinio vado ataskaitas. Į savo posėdžius ESKK gali kviesti atitinkamai karinį vadą ir karinio vadovavimo ir paramos grupės vadovą.
3. ESKK pirmininkas veikia kaip pagrindinis ryšio su kariniu vadu palaikymo punktas.

*15 straipsnis***Finansinės nuostatos**

1. Bendrosios karinio ramsčio išlaidos administruojamos pagal Sprendimą (BUSP) 2021/509.
2. Finansinė orientacinė suma, skirta karinio ramsčio bendroms išlaidoms šešių mėnesių laikotarpiu nuo šio sprendimo įsigaliojimo padengti, yra 179 000 EUR. Sprendimo (BUSP) 2021/509 51 straipsnio 2 dalyje nurodyta orientacinės sumos procentinė dalis – 30 % išpareigojimams ir 15 % mokėjimams. Sprendimą dėl vėlesnio laikotarpio finansinės orientacinės sumos priima Taryba.

*16 straipsnis***Karinių projektų grupė**

1. Karinis ramstis turi karinių projektų grupę kariniams projektams, kuriais remiamos 2 straipsnio 1 dalyje nustatytos jo užduotys, nustatyti ir įgyvendinti.
2. Karinių projektų grupė atitinkamai sudaro palankesnes sąlygas valstybių narių ir trečiųjų valstybių atsakomybe su kariniu ramsčiu susijusiose srityse įgyvendinamiems projektams, kuriais remiami jo tikslai, ir teikia su jais susijusias konsultacijas.
3. Laikantis 5 dalies, karinis vadas yra įgaliotas naudoti valstybių narių arba trečiųjų valstybių finansinius įnašus nustatytiems projektams, kurie nuosekliai papildo kitus karinio ramsčio veiksmus, įgyvendinti.
4. Šio straipsnio 3 dalyje nurodyti finansiniai įnašai gali būti tvarkomi pagal Europos taikos priemonę, kaip nustatyta Sprendimo (BUSP) 2021/509 30 straipsnyje.
5. 3 dalyje nurodytos valstybės jokiais aplinkybėmis negali Sąjungos ar vyriausiojo įgaliotinio laikyti atsakingais už karinio ramsčio veiksmus ar neveikimą naudojant iš tų valstybių gautas lėšas.
6. PSK susitaria dėl trečiųjų valstybių finansinių įnašų, skirtų karinių projektų grupei, priėmimo.

IV skirsnis

Baigiamosios nuostatos*17 straipsnis***Sąjungos reagavimo veiksmų suderinamumas ir koordinavimas**

1. Vyriausiasis įgaliotinis užtikrina šio sprendimo įgyvendinimą ir jo suderinamumą su visais Sąjungos išorės veiksmais, įskaitant Sąjungos vystymosi programas ir jos teikiamos humanitarinės pagalbos programas.
2. Civilinės operacijos vadas, karinis vadas ir Sąjungos delegacijų 1 straipsnio 3 dalyje nurodytose šalyse vadovai prireikus tarpusavyje konsultuojasi.
3. Nedarant poveikio pavaldumo tvarkai, civilinio ir karinio vadovavimo ir paramos grupių vadovams vietos politines gaires teikia Sąjungos delegacijų 1 straipsnio 3 dalyje nurodytose šalyse vadovai.
4. Sąjungos delegacijos 1 straipsnio 3 dalyje nurodytoje šalyje personalui, nepažeidžiant pavaldumo tvarkos, vietos politines gaires teikia tos delegacijos vadovas.
5. Inicijatyvos veikla koordinuojama su valstybių narių dvišale veikla saugumo ir gynybos srityje 1 straipsnio 3 dalyje nurodytose šalyse ir atitinkamai su bendraminčiais partneriais ir regioninėmis organizacijomis, visų pirma Vakarų Afrikos valstybių ekonominė bendrija ir Akros iniciatyva.

18 straipsnis

Trečiųjų valstybių dalyvavimas

1. Nedarant poveikio Sąjungos sprendimų priėmimo autonomiškumui ir jos bendrai institucinei struktūrai, taip pat vadovaujantis atitinkamomis Europos Vadovų Tarybos gairėmis, trečiosios valstybės gali būti kviečiamos dalyvauti Iniciatyvoje.
2. Taryba suteikia įgaliojimus PSK kviesti trečiašias valstybes, kad jos prisidėtų prie misijos, ir priimti atitinkamus sprendimus dėl siūlomų įnašų priėmimo, rekomendavus atitinkamai kariniam vadui ir ESKK arba civilinės operacijos vadui.
3. Išsamios trečiųjų valstybių dalyvavimo sąlygos nustatomos susitarimuose, kurie sudaromi vadovaujantis ES sutarties 37 straipsniu ir laikantis Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 218 straipsnyje nustatytos procedūros. Tais atvejais, kai Sąjunga ir trečioji valstybė yra sudariusios susitarimą, kuriuo nustatomos pastarosios dalyvavimo Sąjungos krizių valdymo misijose bendrosios sąlygos, tokio susitarimo nuostatos taikomos ir Iniciatyvos kontekste.
4. Trečiosios valstybės, prisidedančios prie civilinio ramsčio arba reikšmingais kariniais įnašais prisidedančios prie karinio ramsčio, turi tas pačias teises ir pareigas, susijusias su kasdieniu Iniciatyvos administravimu, kaip ir Iniciatyvoje dalyvaujančios valstybės narės.
5. Taryba įgalioja PSK priimti atitinkamus sprendimus dėl civilinio arba karinio prisidedančių valstybių komiteto įsteigimo, jei trečiosios valstybės prisidėtų prie civilinio ramsčio arba reikšmingais kariniais įnašais prisidėtų prie karinio ramsčio.

19 straipsnis

Iniciatyvos ir jos personalo statusas

Iniciatyvai ir jos personalo statusui, įskaitant privilegijas, imunitetą ir kitas papildomas garantijas, būtinas jų misijos įvykdymui ir sklandžiam funkcionavimui, taikomas susitarimas, Sąjungos sudarytas su kiekviena 1 straipsnio 3 dalyje nurodyta šalimi pagal ES sutarties 37 straipsnį ir laikantis SESV 218 straipsnyje nustatytos procedūros.

20 straipsnis

Informacijos teikimas

1. Vadovaujantis Sprendimu 2013/488/ES, vyriausiasis įgaliotinis įgaliojamas atitinkamais atvejais ir pagal Iniciatyvos reikmes teikti su šiuo sprendimu susijusioms trečiosioms valstybėms Iniciatyvos tikslais parengtą ES įslaptintą informaciją:
 - a) pažymėtą ne aukštesnio kaip taikytinuose Sąjungos ir atitinkamos trečiosios valstybės sudarytuose susitarimuose dėl informacijos saugumo nustatyto lygio slaptumo žyma, arba
 - b) kitais atvejais – neviršijant slaptumo lygio „CONFIDENTIEL UE/ES CONFIDENTIAL“.
2. Vadovaujantis Sprendimu 2013/488/ES, tuo atveju, kai reikia skubiai patenkinti konkrečius veiklos poreikius, vyriausiasis įgaliotinis taip pat įgaliojamas teikti 1 straipsnio 3 dalyje nurodytai šaliai bet kokią Iniciatyvos tikslais parengtą ES įslaptintą informaciją, pažymėtą ne aukštesnio kaip „RESTREINT UE/ES RESTRICTED“ lygio slaptumo žyma. Tuo tikslu sudaromi vyriausiojo įgaliotinio ir tos šalies kompetentingų valdžios institucijų susitarimai.
3. Vyriausiasis įgaliotinis įgaliojamas teikti su šiuo sprendimu susijusioms trečiosioms valstybėms bet kokius su Iniciatyvos klausimų svarstymu Taryboje susijusius ES neįslaptintus dokumentus, kuriems pagal Tarybos darbo tvarkos taisyklių ⁽³⁾ 6 straipsnio 1 dalį taikomas profesinės paslapties reikalavimas.

(³) 2009 m. gruodžio 1 d. Tarybos sprendimas 2009/937/ES, patvirtinantis Tarybos darbo tvarkos taisykles (OL L 325, 2009 12 11, p. 35).

4. Vyriausiasis įgaliotinis gali perduoti 1–3 dalyse nurodytus įgaliojimus ir galią sudaryti 2 dalyje nurodytus susitarimus EIVT personalui, civilinės operacijos vadui arba kariniam vadui.

21 straipsnis

Iniciatyvos planavimas ir vykdymo pradžia

Sprendimą pradėti įgyvendinti Iniciatyvą priima Taryba po to, kai patvirtinamas civilinio ramsčio operacijos planas ir karinio ramsčio misijos planas, įskaitant kovos veiksmų taisykles.

22 straipsnis

Įsigaliojimas ir nutraukimas

1. Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.
2. Šis sprendimas taikomas dvejų metų laikotarpiu nuo Iniciatyvos įgyvendinimo pradėjimo pagal 21 straipsnį.
3. Šis sprendimas panaikinamas pagal patvirtintus Iniciatyvos nutraukimo planus ir nedarant poveikio Sprendime (BUSP) 2021/509 nustatytoms karinio ramsčio audito ir finansinių ataskaitų pateikimo procedūroms.

Priimta Briuselyje 2023 m. rugpjūčio 3 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
P. NAVARRO RÍOS

TARYBOS SPRENDIMAS (BUSP) 2023/1600**2023 m. rugpjūčio 3 d.****kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas (BUSP) 2016/610 dėl Europos Sąjungos BSGP karinės mokymo misijos Centrinės Afrikos Respublikoje (EUTM RCA)**

Europos Sąjungos Taryba,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 42 straipsnio 4 dalį ir 43 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2016 m. balandžio 19 d. Taryba priėmė Sprendimą (BUSP) 2016/610 ⁽¹⁾, kuriuo įsteigta Europos Sąjungos BSGP karinė mokymo misija Centrinės Afrikos Respublikoje (EUTM RCA) ir jai suteikti įgaliojimai iki 2018 m. rugsėjo 19 d.;
- (2) 2022 m. liepos 28 d. Taryba priėmė Sprendimą (BUSP) 2022/1334 ⁽²⁾, kuriuo EUTM RCA pratęsta iki 2023 m. rugsėjo 20 d. ir iš dalies pakeisti jos įgaliojimai;
- (3) 2023 m. liepos 13 d. Politinis ir saugumo komitetas, remdamasis EUTM RCA ir Europos Sąjungos BSGP patariamąsios misijos Centrinės Afrikos Respublikoje (EUAM RCA) holistine strategine peržiūra, rekomendavo EUTM RCA įgaliojimus pratęsti iki 2024 m. rugsėjo 19 d., o ne vėliau kaip 2024 m. kovo mėn. atlikti abiejų EUTM RCA ir EUAM RCA strateginį vertinimą;
- (4) todėl Sprendimas (BUSP) 2016/610 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimas (BUSP) 2016/610 iš dalies keičiamas taip:

1) 10 straipsnis papildomas šia dalimi:

„6. EUTM RCA bendrųjų sąnaudų orientacinė finansavimo suma laikotarpiui nuo 2023 m. rugsėjo 20 d. iki 2024 m. rugsėjo 19 d. yra 5 212 000 EUR. Sprendimo (BUSP) 2021/509 51 straipsnio 2 dalyje nurodyta tos orientacinės sumos procentinė dalis yra 15 % įsipareigojimams ir 0 % mokėjimams.“;

2) 13 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Su sąlyga, kad bus atsižvelgta į ne vėliau kaip 2024 m. kovo mėn. PSK atliktino strateginio vertinimo rezultatus, EUTM RCA baigiasi 2024 m. rugsėjo 19 d.“

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

⁽¹⁾ 2016 m. balandžio 19 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2016/610 dėl Europos Sąjungos BSGP karinės mokymo misijos Centrinės Afrikos Respublikoje (EUTM RCA) (OL L 104, 2016 4 20, p. 21).

⁽²⁾ 2022 m. liepos 28 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2022/1334, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas (BUSP) 2016/610 dėl Europos Sąjungos BSGP karinės mokymo misijos Centrinės Afrikos Respublikoje (EUTM RCA) (OL L 201, 2022 8 1, p. 27).

Priimta Briuselyje 2023 m. rugpjūčio 3 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
P. NAVARRO RÍOS

TARYBOS SPRENDIMAS (BUSP) 2023/1601**2023 m. rugpjūčio 3 d.****kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2012/642/BUSP dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Baltarusijoje ir į Baltarusijos dalyvavimą Rusijos agresijoje prieš Ukrainą**

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 29 straipsnį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2012 m. spalio 15 d. Taryba priėmė Sprendimą 2012/642/BUSP ⁽¹⁾;
- (2) 2022 m. vasario 24 d. Rusijos Federacijos prezidentas paskelbė karinę operaciją Ukrainoje ir Rusijos ginkluotosios pajėgos pradėjo Ukrainos puolimą, be kita ko, iš Baltarusijos teritorijos. Tas puolimas yra akivaizdus Ukrainos teritorinio vientisumo, suvereniteto ir nepriklausomybės pažeidimas;
- (3) 2022 m. kovo 2 d. Taryba priėmė Sprendimą (BUSP) 2022/356 ⁽²⁾, kuriuo buvo iš dalies pakeistas Sprendimo 2012/642/BUSP pavadinimas ir nustatytos papildomos ribojamosios priemonės reaguojant į Baltarusijos dalyvavimą Rusijos agresijoje prieš Ukrainą;
- (4) 2022 m. spalio 20–21 d. išvadose Europos Vadovų Taryba paragino Baltarusijos valdžios institucijas nebesudaryti sąlygų Rusijos agresijos karui – nebeleisti Rusijos ginkluotosioms pajėgoms naudotis Baltarusijos teritorija ir nebeteikti paramos Rusijos kariuomenei. Europos Vadovų Taryba nurodė, kad Baltarusijos režimas turi visapusiškai laikytis savo įsipareigojimų pagal tarptautinę teisę ir kad Sąjunga tebėra pasirengusi skubiai nustatyti tolesnes sankcijas Baltarusijai;
- (5) 2023 m. sausio 18 d. Europos Tarybos Ministrų Komitete Sąjunga paskelbė pareiškimą dėl žmogaus teisių padėties Baltarusijoje, kuriame išreiškė didelį susirūpinimą dėl tragiškos ir blogėjančios žmogaus teisių padėties Baltarusijoje A. Lukašenkos režimo sąlygomis, taip pat pasmerkė Minsko režimo veiklą, kuria siekiama remti barbarišką Rusijos agresiją prieš Ukrainą, ir pakartotinius bandymus ciniškai ir žiauriai naudoti migrantus krizinėms situacijoms prie Sąjungos sienų sukurti;
- (6) 2023 m. kovo 23 d. ir birželio 29–30 d. išvadose Europos Vadovų Taryba pasmerkė tai, kad Baltarusija toliau teikia karinę paramą Rusijos agresijos karui ir pabrėžė, kad Baltarusija privalo nustoti leisti Rusijos ginkluotosioms pajėgoms naudotis jos teritorija, be kita ko, taktinio branduolinio ginklo dislokavimo tikslu;
- (7) atsižvelgiant į padėties rimtumą ir reaguojant į Baltarusijos besitęsiantį dalyvavimą Rusijos agresijoje prieš Ukrainą, tikslinga nustatyti papildomas ribojamąsias priemones;

⁽¹⁾ 2012 m. spalio 15 d. Tarybos sprendimas 2012/642/BUSP dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Baltarusijoje ir į Baltarusijos dalyvavimą Rusijos agresijoje prieš Ukrainą (OL L 285, 2012 10 17, p. 1).

⁽²⁾ 2022 m. kovo 2 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2022/356, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2012/642/BUSP dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Baltarusijoje (OL L 67, 2022 3 2, p. 103).

- (8) visų pirma tikslinga uždrausti parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti šaunamuosius ginklus, jų dalis ir pagrindinius komponentus bei šaudmenis. Prekėms, kurioms taikomas tas draudimas, taip pat taikomas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 258/2012 ⁽³⁾. Tokiomis aplinkybėmis Sprendimas 2012/642/BUSP turi būti laikomas *lex specialis*, todėl kolizijos atveju jis laikomas viršesniu už Reglamentą (ES) Nr. 258/2012;
- (9) taip pat tikslinga išplėsti dvejopo naudojimo prekių ir pažangiųjų prekių bei technologijų eksporto draudimą ir nustatyti papildomus prekių, kuriomis galėtų būti prisidedama prie Baltarusijos karinio ir technologinio stiprinimo arba prie jos gynybos ir saugumo sektoriaus plėtros, visų pirma prekių, kurias Rusija naudoja savo agresijos kare prieš Ukrainą, eksporto apribojimus;
- (10) taip pat tikslinga nustatyti prekių ir technologijų, tinkamų naudoti aviacijos ir kosmoso pramonėje, įskaitant orlaivius – tiek pilotuojamų, tiek bepiločių – variklius ir jų dalis, eksporto draudimą;
- (11) kai kurioms priemonėms įgyvendinti reikia tolesnių Sąjungos veiksmų;
- (12) todėl Sprendimas 2012/642/BUSP turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimas 2012/642/BUSP iš dalies keičiamas taip:

- 1) įterpiamas šis straipsnis:

„1a straipsnis

1. Nedarant poveikio šio sprendimo 1 straipsniui, draudžiama tiesiogiai ar netiesiogiai parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti Sąjungos ar ne Sąjungos kilmės Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 258/2012 ^(*) I priede išvardytus šaunamuosius ginklus, jų dalis ir pagrindinius komponentus bei šaudmenis ir šio sprendimo VI priede išvardytus šaunamuosius ginklus ir kitokius ginklus bet kuriam fiziniam arba juridiniam asmeniui, subjektui ar įstaigai Baltarusijoje arba naudojimui Baltarusijoje.

2. Draudžiama:

- a) tiesiogiai ar netiesiogiai teikti techninę pagalbą, tarpininkavimo paslaugas arba kitas paslaugas, susijusias su 1 dalyje nurodytomis prekėmis ir su tų prekių tiekimu, gamyba, technine priežiūra ir naudojimu, bet kuriam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar įstaigai Baltarusijoje arba naudojimui Baltarusijoje, arba
- b) tiesiogiai ar netiesiogiai teikti su 1 dalyje nurodytomis prekėmis susijusį finansavimą arba finansinę paramą, skirtą toms prekėms parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti arba susijusiai techninei pagalbai, tarpininkavimo paslaugoms ar kitoms paslaugoms teikti, bet kuriam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar įstaigai Baltarusijoje arba naudojimui Baltarusijoje.

^(*) 2012 m. kovo 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 258/2012, kuriuo įgyvendinamas Jungtinių Tautų protokolo prieš neteisėtą šaunamųjų ginklų, jų dalių ir komponentų bei šaudmenų gamybą ir prekybą jais, papildančio Jungtinių Tautų Konvenciją prieš tarptautinį organizuotą nusikalstamumą (JT šaunamųjų ginklų protokolas), 10 straipsnis ir nustatoma šaunamųjų ginklų, jų dalių ir komponentų bei šaudmenų eksporto leidimų sistema, importo ir tranzito priemonės (OL L 94, 2012 3 30, p. 1).“;

⁽³⁾ 2012 m. kovo 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 258/2012, kuriuo įgyvendinamas Jungtinių Tautų protokolo prieš neteisėtą šaunamųjų ginklų, jų dalių ir komponentų bei šaudmenų gamybą ir prekybą jais, papildančio Jungtinių Tautų konvenciją prieš tarptautinį organizuotą nusikalstamumą (JT šaunamųjų ginklų protokolas), 10 straipsnis ir nustatoma šaunamųjų ginklų, jų dalių ir komponentų bei šaudmenų eksporto leidimų sistema, importo ir tranzito priemonės (OL L 94, 2012 3 30, p. 1).

2) 2c straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Valstybių narių piliečiams arba iš valstybių narių teritorijų arba naudojantis su jų vėliavomis plaukiojančiais laivais ar jų orlaiviais draudžiama bet kuriam fiziniam arba juridiniam asmeniui, subjektui ar įstaigai Baltarusijoje arba naudojimui Baltarusijoje tiesiogiai ar netiesiogiai parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti visas dvejopo naudojimo prekes ir technologijas, išvardytas Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2021/821 (*) I priede, neatsižvelgiant į tai, ar tokių prekių ir technologijų kilmės vieta yra jų teritorijose.

(*) 2021 m. gegužės 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2021/821, nustatantis Sąjungos dvejopo naudojimo prekių eksporto, persiuntimo, susijusių tarpininkavimo paslaugų, techninės pagalbos ir tranzito kontrolės režimą (OL L 206, 2021 6 11, p. 1).“;

3) 2c straipsnio 3 dalies c punktas pakeičiamas taip:

„c) laikinam prekių, skirtų naujienų žiniasklaidai, eksportui;“;

4) 2c straipsnio 3 dalies e punktas pakeičiamas taip:

„e) vartotojų ryšio įrenginių naudojimui arba“;

5) 2c straipsnio 3 dalies f punktas išbraukiamas;

6) 2c straipsnio 3 dalies g punktas pakeičiamas taip:

„f) į Baltarusiją vykstančių fizinių asmenų ar kartu keliaujančių jų artimiausių šeimos narių asmeniniam naudojimui, šį punktą taikant tik asmeniniams daiktams, namų apyvokos daiktams, transporto priemonėms ar profesiniams įrankiams, priklausantiems tiems asmenims ir nenumatytiems parduoti.“;

7) 2c straipsnio 3 dalies antra pastraipa pakeičiama taip:

„Išskyrus pirmos pastraipos f punktą, eksportuotojas muitinės deklaracijoje deklaruoja faktą, kad objektai yra eksportuojami taikant atitinkamą šioje dalyje nurodytą išimtį, ir per 30 dienų nuo pirmo eksporto datos tos valstybės narės, kurioje jis gyvena arba yra įsisteigęs, kompetentingai institucijai praneša apie pirmą kartą taikomą atitinkamą išimtį.“;

8) 2c straipsnio 4 dalies e punktas pakeičiamas taip:

„e) neviešiesiems civiliniams elektroninių ryšių tinklams, kurie nepriklauso subjektui, kurį kontroliuoja valstybė arba kurio daugiau nei 50 % akcijų priklauso valstybei;“;

9) 2c straipsnio 4 dalies g punktas pakeičiamas taip:

„g) Sąjungos, valstybių narių ir šalių partnerių diplomatinėms atstovybėms, įskaitant delegacijas, ambasadas ir misijas, arba“;

10) 2c straipsnio 4 dalis papildoma šiuo punktu:

„h) fizinių ir juridinių asmenų, subjektų ir įstaigų Baltarusijoje, išskyrus Baltarusijos Vyriausybę ir jos tiesiogiai ar netiesiogiai kontroliuojamas įmones, kibernetiniam saugumui ir informaciniam saugumui užtikrinti.“;

11) 2c straipsnio 5 dalis pakeičiama taip:

„5. Nukrypstant nuo šio straipsnio 1 bei 2 dalių ir nedarant poveikio Reglamente (ES) 2021/821 nustatytiems leidimų išdavimo reikalavimams, kompetentingos institucijos gali leisti parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti dvejopo naudojimo prekes ir technologijas arba teikti susijusią techninę pagalbą ar finansinę paramą nekariniais tikslais ir nekariniams galutiniams naudotojams, jei nustato, kad tokios prekės ar technologijos arba tokia susijusi techninė pagalba ar finansinė parama yra tiekimos ar teiktinos pagal sutartis, sudarytas anksčiau nei 2022 m. kovo 3 d., arba papildomas sutartis, reikalingas tokiai sutarčiai įvykdyti, jei leidimo paprašyta anksčiau nei 2022 m. gegužės 1 d.“;

12) 2c straipsnio 6 dalis pakeičiama taip:

„6. Visus pagal šį straipsnį privalomus leidimus kompetentingos institucijos išduoda pagal Reglamente (ES) 2021/821 nustatytas taisykles ir procedūras, kurios taikomos *mutatis mutandis*. Leidimas galioja visoje Sąjungoje.“;

13) 2c straipsnio 7 dalies i ir ii punktai pakeičiami taip:

- „i) galutinis naudotojas gali būti karinis galutinis naudotojas, fizinis arba juridinis asmuo, subjektas ar įstaiga, nurodyti II priede, arba kad prekės galėtų būti skirtos galutiniam naudojimui kariniais tikslais, nebent parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti šio straipsnio 1 dalyje nurodytas prekes ir technologijas arba teikti susijusią techninę pagalbą ar finansinę paramą leidžiama pagal 2da straipsnio 1 dalies a punktą, arba
- ii) ketinamos parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti 1 dalyje nurodytos prekės ir technologijos arba ketinama teikti susijusią techninę pagalbą ar finansinę paramą yra skirtos aviacijos arba kosmoso pramonei, nebent jas parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti arba teikti susijusią techninę pagalbą ar finansinę paramą leidžiama pagal 4 dalies b punktą.“;

14) 2d straipsnio 3 dalies c punktas pakeičiamas taip:

- „c) laikinam prekių, skirtų naujienų žiniasklaidai, eksportui;“;

15) 2d straipsnio 3 dalies f punktas išbraukiamas;

16) 2d straipsnio 3 dalies g punktas pakeičiamas taip:

- „f) į Baltarusiją vykstančių fizinių asmenų ar kartu keliaujančių jų artimiausių šeimos narių asmeniniam naudojimui, šį punktą taikant tik asmeniniams daiktams, namų apyvokos daiktams, transporto priemonėms ar profesiniams įrankiams, priklausantiems tiems asmenims ir nenumatytiems parduoti.“;

17) 2d straipsnio 3 dalies antra pastraipa pakeičiama taip:

„Išskyrus pirmos pastraipos f punktą, eksportuotojas muitinės deklaracijoje deklaruoja faktą, kad objektai yra eksportuojami taikant atitinkamą šioje dalyje nurodytą išimtį, ir per 30 dienų nuo pirmo eksporto datos tos valstybės narės, kurioje jis gyvena arba yra įsisteigęs, kompetentingai institucijai praneša apie pirmą kartą taikomą atitinkamą išimtį.“;

18) 2d straipsnio 4 dalies e punktas pakeičiamas taip:

- „e) neviešiesiems civiliniams elektroninių ryšių tinklams, kurie nepriklauso subjektui, kurį kontroliuoja valstybė arba kurio daugiau nei 50 % akcijų priklauso valstybei;“;

19) 2d straipsnio 4 dalies g punktas pakeičiamas taip:

- „g) Sąjungos, valstybių narių ir šalių partnerių diplomatinėms atstovybėms, įskaitant delegacijas, ambasadas ir misijas, arba“;

20) 2d straipsnio 4 dalis papildoma šiuo punktu:

- „h) fizinių ir juridinių asmenų, subjektų ir įstaigų Baltarusijoje, išskyrus Baltarusijos Vyriausybę ir jos tiesiogiai ar netiesiogiai kontroliuojamas įmones, kibernetiniam saugumui ir informaciniam saugumui užtikrinti.“;

21) 2d straipsnyje įterpiama ši dalis:

„4a. Nedarant poveikio 4 dalies e punktui ir nukrypstant nuo 1 ir 2 dalių, kompetentinga institucija gali leisti parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti 1 dalyje nurodytas prekes ir technologijas arba teikti susijusią techninę pagalbą ar finansinę paramą nekariniam naudojimui ar nekariniam galutiniam naudotojui, jei nustato, kad tokios prekės ar technologijos arba susijusios techninės pagalbos ar finansinės paramos teikimas yra numatyti siekiant ne vėliau kaip 2024 m. vasario 6 d. nutraukti sutartis ir veiklą, vykdomą 2023 m. rugpjūčio 5 d. ir būtiną civilinėms telekomunikacijų paslaugoms Baltarusijos civiliams gyventojams teikti.“;

22) 2d straipsnyje įterpiama ši dalis:

„5a. Nukrypstant nuo 1 ir 2 dalių, valstybių narių kompetentingos institucijos iki 2024 m. vasario 6 d. gali leisti parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti prekes, klasifikuojamas pagal KN kodus 8536 69, 8536 90, 8541 30 ir 8541 60, arba teikti susijusią techninę pagalbą ar finansinę paramą tiek, kiek tai būtina, kad Baltarusijoje tas prekes galėtų perdirbti bendroji įmonė, kurios kontrolinį akcijų paketą 2023 m. rugpjūčio 5 d. valdo Sąjungoje įsisteigusi įmonė, siekianti vėliau importuoti į Sąjungą ir vėliau Sąjungoje gaminti prekes, skirtas naudoti sveikatos ar farmacijos sektoriuje arba mokslinių tyrimų ir plėtros srityje.“;

23) 2d straipsnio 6 dalis pakeičiama taip:

„6. Visus pagal šį straipsnį privalomus leidimus kompetentingos institucijos išduoda pagal Reglamente (ES) 2021/821 nustatytas taisykles ir procedūras, kurios taikomos *mutatis mutandis*. Leidimas galioja visoje Sąjungoje.“;

24) 2d straipsnio 7 dalies i ir ii punktai pakeičiami taip:

„i) galutinis naudotojas gali būti karinis galutinis naudotojas, fizinis arba juridinis asmuo, subjektas ar įstaiga, nurodyti II priede, arba kad prekės galėtų būti skirtos galutiniam naudojimui kariniais tikslais, nebent parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti šio straipsnio 1 dalyje nurodytas prekes ir technologijas arba teikti susijusią techninę pagalbą ar finansinę paramą leidžiama pagal 2da straipsnio 1 dalies a punktą, arba

ii) ketinamos parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti 1 dalyje nurodytos prekės ir technologijos arba ketinama teikti susijusią techninę pagalbą ar finansinę paramą yra skirtos aviacijos arba kosmoso pramonei, nebent jas parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti arba teikti susijusią techninę pagalbą ar finansinę paramą leidžiama pagal 4 dalies b punktą.“;

25) įterpiamas šis straipsnis:

„2sa straipsnis

1. Draudžiama tiesiogiai ar netiesiogiai parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti Sąjungos ar ne Sąjungos kilmės aviacijos sektoriuje ar kosmoso pramonėje tinkamas naudoti prekes ir technologijas bet kuriam fiziniam arba juridiniam asmeniui, subjektui ar įstaigai Baltarusijoje arba naudojimui Baltarusijoje.

2. Draudžiama tiesiogiai ar netiesiogiai teikti draudimo ir perdraudimo paslaugas, susijusias su 1 dalyje nurodytomis prekėmis ir technologijomis bet kuriam asmeniui, subjektui ar įstaigai Baltarusijoje arba naudojimui Baltarusijoje.

3. Draudžiama vykdyti bet kurį iš toliau išvardytų veiksmų arba bet kokių jų derinį: tiesiogiai arba netiesiogiai teikti orlaivio arba komponento kapitalinio remonto, remonto, tikrinimo, pakeitimo, keitimo arba defektų šalinimo, išskyrus priešskrydinį patikrinimą, paslaugas, susijusias su 1 dalyje nurodytomis prekėmis ir technologijomis, bet kuriam fiziniam arba juridiniam asmeniui, subjektui ar įstaigai Baltarusijoje arba naudojimui Baltarusijoje.

4. Draudžiama:

a) tiesiogiai ar netiesiogiai teikti techninę pagalbą, tarpininkavimo paslaugas arba kitas paslaugas, susijusias su 1 dalyje nurodytomis prekėmis ir technologijomis ir su tų prekių ir technologijų tiekimu, gamyba, technine priežiūra ir naudojimu, bet kuriam fiziniam arba juridiniam asmeniui, subjektui ar įstaigai Baltarusijoje arba naudojimui Baltarusijoje, arba

b) tiesiogiai ar netiesiogiai teikti su 1 dalyje nurodytomis prekėmis ir technologijomis susijusį finansavimą arba finansinę paramą, skirtą toms prekėms ir technologijoms parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti arba susijusiai techninei pagalbai, tarpininkavimo paslaugoms ar kitoms paslaugoms teikti, bet kuriam fiziniam arba juridiniam asmeniui, subjektui ar įstaigai Baltarusijoje arba naudojimui Baltarusijoje.

5. 1 ir 4 dalyse nustatyti draudimai netaikomi sutarčių, sudarytų iki 2023 m. rugsėjo 4 d., arba tokioms sutartims įvykdyti būtinų papildomų sutarčių, vykdymui anksčiau nei 2023 m. rugpjūčio 5 d.

6. Nukrypstant nuo 1 ir 4 dalių, nacionalinės kompetentingos institucijos tokiomis sąlygomis, kokias jos laiko tinkamomis, gali leisti vykdyti orlaivio finansinės nuomos sutartį, sudarytą anksčiau nei 2023 m. rugpjūčio 5 d., jei nustato, kad:

a) tai tikrai būtina tam, kad būtų užtikrinti nuomos įmokų mokėjimai juridiniam asmeniui, subjektui ar įstaigai, kurie įsteigti arba įregistruoti pagal valstybės narės teisę ir kuriems netaikomos jokios šiuo sprendimu nustatytos ribojamosios priemonės, ir

b) Baltarusijos sandorio šaliai nebus suteikta galimybė naudotis jokiais ekonominiais ištekliais, išskyrus orlaivio nuosavybės perdavimą visiškai išmokėjus finansinę nuomą.

7. Nukrypstant nuo 1 ir 4 dalių, kompetentingos institucijos tokiomis sąlygomis, kokias jos laiko tinkamomis, gali leisti parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti prekes, kurioms priskiriami KN kodai 8517 71 00, 8517 79 00 ir 9026 00 00, arba teikti susijusią techninę pagalbą, tarpininkavimo paslaugas, finansavimą ar finansinę pagalbą, jei nustato, kad tai būtina medicininiais ar farmaciniais tikslais arba humanitariniais tikslais, pavyzdžiui, teikiant pagalbą (arba palengvinant tokios pagalbos teikimą), įskaitant medicinos priemones, maistą, arba perkeltiant humanitarinius darbuotojus ir teikiant su tuo susijusią pagalbą (arba palengvinant perkėlimą ir tokios pagalbos teikimą), arba vykdant evakuaciją.

Spręsdamos dėl prašymų išduoti leidimą medicininiais, farmaciniais ar humanitariniais tikslais pagal šią dalį, nacionalinės kompetentingos institucijos neišduoda eksporto leidimo jokiam fiziniam arba juridiniam asmeniui, subjektui ar įstaigai Baltarusijoje arba naudojimui Baltarusijoje, jei jos turi pagrįstų priežasčių manyti, kad prekės gali būti skirtos galutiniam naudojimui kariniais tikslais.

8. Apie leidimus, suteiktus pagal šį straipsnį, atitinkama valstybė narė informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją per dvi savaites nuo leidimo suteikimo.

9. 1 dalyje nustatytas draudimas nedaro poveikio 2c straipsnio 4 dalies b punktui ir 2d straipsnio 4 dalies b punktui.

10. 4 dalies a punkte nustatytas draudimas netaikomas informacijos mainams, kuriais siekiama pagal Tarptautinės civilinės aviacijos organizacijos sistemą nustatyti techninius standartus, susijusius su 1 dalyje nurodytomis prekėmis ir technologijomis.

11. Sąjunga imasi būtinų priemonių atitinkamiems objektams, kuriems turi būti taikomas šis straipsnis, nustatyti.“;

26) šio sprendimo priede pateiktas tekstas pridedamas kaip Sprendimo 2012/642/BUSP VI priedas.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje 2023 m. rugpjūčio 3 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
P. NAVARRO RÍOS

PRIEDAS

„VI PRIEDAS

1a straipsnyje nurodytų šaunamųjų ginklų ir kitų ginklų sąrašas

KN kodas	Aprašymas
9303	Kiti šaunamieji ginklai ir panašūs įtaisai, veikiantys uždegant sprogstamąjį užtaisą
ex 9304	Kiti ginklai (pavyzdžiui, spyruokliniai, pneumatiniai arba dujiniai šautuvai ir pistoletai), išskyrus priskiriamus 9307 pozicijai“

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (ES) 2023/1602

2023 m. liepos 31 d.

dėl pirminių maklerių tinklo ir tinkamumo kriterijų, taikomų suteikiant sindikuotųjų sandorių, kuriuos vykdo Komisija skolindamasi Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos vardu, valdymo ir bendro valdymo įgaliojimus, nustatymo

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2018 m. liepos 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) 2018/1046 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių ⁽¹⁾, ypač į jo 220a straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) atsižvelgiant į veiksmus, kurių Sąjunga ėmėsi po COVID-19 krizės, Komisijos sprendimu (ES, Euratomas) 2021/625 ⁽²⁾ sukurtas pirminių maklerių tinklas, kuris turi veikti kaip kvalifikuotas kredito įstaigų ir investicinių įmonių tinklas, į kurias Komisija kreipiasi dėl pirminio skolos vertybinių popierių platinimo, tokio platinimo skatinimo ir tam tikrais atvejais atitinkamų finansinių paslaugų teikimo, pavyzdžiui, sąžiningų rinkos konsultacijų ir rinkos informacijos teikimo;
- (2) pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES, Euratomas) 2018/1046 su pakeitimais, padarytais Reglamentu (ES, Euratomas) 2022/2434 ⁽³⁾, 220a straipsnį skolinimąsi, leidžiamą pagal Tarybos sprendimo (ES, Euratomas) 2020/2053 ⁽⁴⁾ 5 straipsnio 1 dalį, ir, išskyrus tinkamai pagrįstus atvejus, skolinimosi ir skolos valdymo operacijas, skirtas finansinės paramos programoms finansuoti, Komisija turėtų vykdyti laikydamosi diversifikuotos finansavimo strategijos. Diversifikuota finansavimo strategija yra bendras skolinimosi metodas, leidžiantis lanksčiai nustatyti atskirų finansavimo sandorių laiką ir terminą ir mokėti reguliarias ir stabilias išmokas naudos gavėjams;
- (3) po dvejų pirminių maklerių tinklo veikimo metų reikalingi tam tikri patobulinimai, visų pirma susiję su pirminių maklerių teikiamų pranešimų procesais ir pirminio maklerio narystės sustabdymu arba pašalinimu iš tinklo;
- (4) kapitalo rinkomis naudojamos labai plačiai ir emisijos išleidžiamos labai dažnai. Todėl finansavimo operacijos turėtų būti organizuojamos lanksčiai;

⁽¹⁾ 2018 m. liepos 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) 2018/1046 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 1296/2013, (ES) Nr. 1301/2013, (ES) Nr. 1303/2013, (ES) Nr. 1304/2013, (ES) Nr. 1309/2013, (ES) Nr. 1316/2013, (ES) Nr. 223/2014, (ES) Nr. 283/2014 ir Sprendimas Nr. 541/2014/ES, bei panaikinamas Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 (OL L 193, 2018 7 30, p. 1).

⁽²⁾ 2021 m. balandžio 14 d. Komisijos sprendimas (ES, Euratomas) 2021/625 dėl pirminių maklerių tinklo sukūrimo ir tinkamumo kriterijų, taikomų suteikiant sindikuotųjų sandorių, kuriuos vykdo Komisija skolindamasi Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos vardu, valdymo ir bendro valdymo įgaliojimus, nustatymo (OL L 131, 2021 4 16, p. 170).

⁽³⁾ 2022 m. gruodžio 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) 2022/2434, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES, Euratomas) 2018/1046, kiek tai susiję su diversifikuotos finansavimo strategijos kaip bendrojo skolinimosi metodo nustatymu (OL L 319, 2022 12 13, p. 1).

⁽⁴⁾ 2020 m. gruodžio 14 d. Tarybos sprendimas (ES, Euratomas) 2020/2053 dėl Europos Sąjungos nuosavų išteklių sistemos, kuriuo panaikinamas Sprendimas 2014/335/ES, Euratomas (OL L 424, 2020 12 15, p. 1).

- (5) į šį tinklą priimti pirminiai makleriai turi teisę dalyvauti Komisijos aukcionuose, vykdomuose siekiant pasiskolinti lėšų kapitalo rinkose. Tinkamumo kriterijų nustatymas grindžiamas Komisijos patirtimi, įgyta vykdant kredito įstaigų ir investicinių įmonių atrankas pagal dabartines finansinės paramos programas. Taip pat remiamasi valstybės skolos vertybinių popierių emitentų ir viršvalstybinių emitentų geriausia patirtimi;
- (6) teisę būti pirminių maklerių tinklo nariu turėtų būti suteikiama kredito įstaigoms ir investicinėms įmonėms, kurios atitinka tinkamumo kriterijus. Tokiais kriterijais siekiama užtikrinti veiksmingą pirminių maklerių funkcijos vykdymą, visų pirma, kvalifikuotą rinkos operacijų vykdymą ir garantavimo išpareigojimų laikymąsi. Šiuo atžvilgiu labai svarbu, kad tinkamumo kriterijus atitinkantys pirminiai makleriai įrodytų turintys patikimą organizacinę struktūrą, profesinių ir valdymo gebėjimų, vykdančius reikšmingą rinkos veiklą valstybės ir viršvalstybinių obligacijų emisijos garantavimo srityje ir atitinkantys susijusios reguliavimo sistemos reikalavimus, visų pirma dėl Sąjungos praudencinių taisyklių ⁽⁵⁾ ir jų priežiūros ⁽⁶⁾. Laikantis skaidrumo principo, tie kriterijai ir sprendimai dėl leidimo kredito įstaigai arba investicinei įmonei vykdyti pirminio maklerio veiklą turėtų būti skelbiami *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*;
- (7) narystė tam tikros valstybės narės arba viršvalstybinio emitento valdomuose pirminių maklerių tinkluose kredito įstaigai arba investicinei įmonei suteikia teisę dalyvauti to emitento valstybės skolos aukcionuose. Nuolatinis aktyvus dalyvavimas valstybiniuose ar viršvalstybiniuose aukcionuose yra patikimas valstybės skolos valdymo operacijų patirties įrodymas. Todėl viena iš tinkamumo būti Sąjungos pirminių maklerių tinklo nariu sąlygų turėtų būti narystė bent vienos valstybės narės ar Europos viršvalstybinio emitento pirminių maklerių tinkle arba pirminio maklerio paslaugų teikimo mechanizme;
- (8) į pirminių maklerių tinklą priimtiems pirminiems makleriams turėtų būti leidžiama vadintis Europos Sąjungos pirminių maklerių tinklo nariais ir dalyvauti visuose Sąjungos ir Euratomo skolos vertybinių popierių aukcionuose. Šie makleriai turėtų įsigyti minimalią vidutinę svertinę aukcione parduodamo kiekio dalį ir vykdyti pareigą teikti tam tikrą informaciją;
- (9) pirminiai makleriai taip pat turėtų laikytis bendrųjų sąlygų, kuriomis reglamentuojamas dalyvavimas pirminių maklerių tinkle, visų pirma pirminių maklerių tinklo nario teisių, išpareigojimų ir pareigų, pareigų vykdyti metinę peržiūrą, teikti informaciją, taip pat laikytis taisyklių, susijusių su patikrinimais, narystės pirminių maklerių tinkle sustabdymu, pašalinimu iš to tinklo ir galimybe iš jo pasitraukti;
- (10) be aukcionų, skolos vertybinių popierių emisija pagal skolinimosi programas vykdoma per sindikavimą arba neviešą platinimą. Tuo tikslu kiekvienam skolinimosi sandoriui atlikti Komisija paskiria kredito įstaigas arba investicines įmones, kurios atitinka nustatytus tinkamumo reikalavimus sindikuotiesiems sandoriams ir neviešam platinimui vykdyti;
- (11) pirminių maklerių tinklo nariai, kurie įsigyja didesnę aukcione parduodamo kiekio vidutinę svertinę procentinę dalį, nei reikalaujama pagal tinkamumo būti pirminių maklerių tinklo nariu kriterijus, ir kurie išlaiko pakankamą Sąjungos ir Euratomo skolos vertybinių popierių antrinės rinkos dalį ir atitinka minimalius kotiravimo tvarkos reikalavimus, turėtų būti tinkami veikti kaip sindikuotųjų sandorių pagrindiniai valdytojai. Ši maklerių grupė taip pat turėtų išpareigoti skatinti Sąjungos ir Euratomo skolos vertybinių popierių likvidumą vykdydama papildomą rinkos formavimo veiklą, teikti Komisijai sąžiningas konsultacijas ir rinkos informaciją, taip pat skatinti investuotojų susidomėjimą Sąjungos ir Euratomo emisijomis;

⁽⁵⁾ Žr. visų pirma 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 575/2013 dėl praudencinių reikalavimų kredito įstaigoms ir investicinėms įmonėms ir kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 648/2012 (OL L 176, 2013 6 27, p. 1).

⁽⁶⁾ Žr. visų pirma 2014 m. balandžio 16 d. Europos Centrinio Banko reglamentą (ES) Nr. 468/2014, kuriuo sukuriama Europos Centrinio Banko, nacionalinių kompetentingų institucijų ir nacionalinių paskirtųjų institucijų bendradarbiavimo Bendrame priežiūros mechanizme struktūra (BPM pagrindų reglamentą) (OL L 141, 2014 5 14, p. 1) ir 2013 m. spalio 15 d. Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1024/2013, kuriuo Europos Centriniam Bankui pavedami specialūs uždaviniai, susiję su rizikos ribojimu pagrįstos kredito įstaigų priežiūros politika (OL L 287, 2013 10 29, p. 63).

- (12) užduotys, susijusios su pagrindinio valdytojo ir bendravaldžio funkcijomis, turėtų būti laikomos finansinėmis paslaugomis, nurodytomis Reglamento (ES, Euratomas) 2018/1046 I priedo 1 skyriaus 2 skirsnio 11.1 punkto j papunktyje. Todėl tinkamumo kriterijus atitinkantys pirminiai makleriai sindikato, įsteigiamo konkrečiam emisijos sandoriui atlikti, nariais turėtų būti skiriami taikant derybų procedūrą be išankstinio skelbimo apie pirkimą. Tinkamumo kriterijus atitinkantiems makleriams pagal pagrindinio valdytojo paskyrimo procedūrą turėtų būti siunčiamas prašymas pateikti pasiūlymus ir įvertinami Komisijos gauti pasiūlymai;
- (13) atsižvelgiant į tai, kad numatoma, jog Komisija dažnai naudosis kapitalo rinkomis, būtina nustatyti sklandų, spartų ir veiksmingą bankų skyrimo sindikuotųjų sandorių pagrindiniais valdytojais mechanizmą. Todėl būtina nustatyti sąžiningą ir skaidrų pagrindą, kuriuo remiantis prašymas pateikti pasiūlymus būtų skirtas tik pirminių maklerių, atitinkančių tinkamumo kriterijus dalyvauti sindikatuose, pogrupiui. Ši papildoma atranka būtina siekiant subalansuoti poreikį užtikrinti konkurenciją per viešojo pirkimo procedūrą dėl paslaugų, kuriomis remiama sindikato veikla, ir poreikį veiksmingai pasirengti sandoriams, kuriems itin svarbus laiko veiksnys, taip pat išvengti pirminių maklerių pastangų varžytis dėl sindikato įgaliojimų dubliavimosi. Ši bankų atranka turėtų būti grindžiama kokybiniais ir kiekybiniais kriterijais, susijusiais su tinkamumo kriterijus atitinkančių pirminių maklerių įrodytu pajėgumu padėti išleisti valstybės ir viršvalstybines emisijas pirminėse ir antrinėse rinkose, taip pat jų gebėjimu skolos vertybinius popierius platinti investuotojams. Ši tvarka taip pat turėtų apimti rotacijos mechanizmą, kuriuo visiems tinkamumo kriterijus atitinkantiems pirminiems makleriams būtų užtikrinamos vienodos dalyvavimo galimybės;
- (14) pirminiai makleriai turėtų pranešti Komisijai apie visus rinkos praktikos ir etikos taisyklių nesilaikymo atvejus, be kita ko, pranešti Komisijai apie visas procedūras, nuosprendžius, sprendimus ar sankcijas, susijusius su atitinkamomis Reglamento (ES, Euratomas) 2018/1046 nuostatomis, susijusiomis su ankstyvojo nustatymo ir draudimo dalyvauti procedūroje sistema, visų pirma jo 135–142 straipsniais. Šie pranešimai turėtų būti teikiami tik dėl pačių pirminių maklerių ir jų patronuojančiųjų įmonių. Tokiu pranešimu neturėtų būti daromas poveikis pirminių maklerių pareigai nedelsiant informuoti Komisiją apie bet kokius padėties, deklaruotos paraiškos teikimo proceso metu, pasikeitimus;
- (15) siekiant užtikrinti didesnę Sąjungos ir Euratomo skolos vertybinių popierių antrinės rinkos likvidumą ir pagerinti kainų susidarymą bei skaidrumą, tikslinga nustatyti kotiravimo tvarką, kuri skatintų pirminius maklerius veikti kaip rinkos formuotojai ir kotiruoti Sąjungos bei Euratomo skolos vertybinius popierius pripažintose elektroninėse platformose. Pirminių maklerių tinklo nariams turėtų būti suteiktos tinkamos paskatos dalyvauti tokioje rinkos formavimo veikloje. Šiuo tikslu reikėtų nustatyti kotiravimo tvarkos laikymosi kriterijus;
- (16) siekiant suteikti papildomų paskatų visiems pirminiems makleriams dalyvauti rinkos formavimo veikloje, reikėtų suteikti paprastesnę prieigą prie sindikuotųjų sandorių bendro valdymo įgaliojimų taip pat tiems pirminiems makleriams, kurie palaiko Sąjungos ir Euratomo skolos vertybinių popierių antrinės rinkos likvidumą ir atitinka minimalius kotiravimo tvarkos kriterijus, tačiau neatitinka tinkamumo kriterijų, kad galėtų būti sindikuotųjų sandorių pagrindiniais valdytojais. Tokia prieiga prie bendro valdymo įgaliojimų leistų Komisijai suteikti papildomų paskatų platesniam ratui pirminių maklerių tinklo narių, kurie imasi veiksmų, kad paremtų Sąjungos ir Euratomo skolos vertybinių popierių emisiją. Todėl reikėtų nustatyti tinkamumo kriterijus sindikuotųjų sandorių bendro valdymo įgaliojimams gauti. Komisija turėtų apsvarstyti galimybę suteikti bendro valdymo įgaliojimus bent vienam sandoriui per laikotarpį, kurį apima finansavimo planas, parengtas pagal Komisijos įgyvendinimo sprendimo (ES, Euratomas) 2022/2544 ⁽⁷⁾ 4 straipsnį;

⁽⁷⁾ 2022 m. gruodžio 19 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES, Euratomas) 2022/2544, kuriuo nustatoma pagal diversifikuotą finansavimo strategiją vykdomų ES skolinimosi ir skolos valdymo operacijų ir susijusių skolinimo operacijų administravimo ir įgyvendinimo tvarka (OL L 328, 2022 12 22, p. 109).

- (17) reikėtų aiškiai apibrėžti ir atskirti išsipareigojimus, susijusius su valdymo ir bendro valdymo įgaliojimais, ir užtikrinti, kad bendro valdymo tinkamumo kriterijai būtų proporcingi šio vaidmens teikiamai naudai. Tuo tikslu bendro valdymo įgaliojimai taip pat gali būti suteikiami pirminiems makleriams, atitinkantiems atitinkamus tinkamumo kriterijus, tačiau negalintiems vykdyti visų papildomų išsipareigojimų, kurių reikia norint gauti valdymo įgaliojimą. Visi pirminiai makleriai, atitinkantys bendro valdymo tinkamumo kriterijus, turėtų būti kviečiami dalyvauti sindikuotame sandoryje kaip bendravaldžiai, išskyrus atvejus, kai veiklos efektyvumą geriau užtikrintų tinkamumo kriterijus atitinkančių bendravaldžių pogrupis. Tokiais atvejais tinkamumo kriterijus atitinkantys bendravaldžiai turėtų būti atrenkami abėcėlės tvarka, taikant rotacijos mechanizmą;
- (18) siekiant toliau stiprinti Sąjungos finansinių interesų apsaugą, pirminių maklerių narystės sustabdymo ir pašalinimo iš tinklo procesai turėtų būti aiškūs ir veiksmingi. Svarbu užtikrinti, kad tais atvejais, kai reikia sustabdyti pirminio maklerio narystę, tai būtų galima padaryti be reikalo nedelsiant. Tais atvejais, kai inicijuojamas pašalinimo iš tinklo procesas, toks procesas turėtų suteikti pirminiems makleriams pakankamai laiko atsakyti į Komisijos pateiktą pranešimą apie reikalavimų nesilaikymą ir, kai taikytina, imtis taisomųjų priemonių, jei tokį nesilaikymą galima ištaisyti;
- (19) atsižvelgiant į būtinybę apsaugoti Europos Sąjungos finansinius interesus, turėtų būti nustatytos stebėsenos taisyklės, siekiant užtikrinti, kad pirminių maklerių tinklo nariai vykdytų šiame sprendime nustatytas pareigas ir laikytųsi kitų susijusių taikomų nuostatų, visų pirma bendrųjų sąlygų. Kai tinkama, tokioje priežiūros veikloje turėtų dalyvauti Europos kovos su sukčiavimu tarnyba (OLAF);
- (20) Komisijos sprendimu (ES, Euratomas) 2021/625 sukurtas pirminių maklerių tinklas ir konkrečiai nustatyti jo narių atrankos kriterijai. Komisijos sprendimu (ES) 2021/857⁽⁸⁾ iš dalies pakeistas Komisijos sprendimas (ES, Euratomas) 2021/625 ir išplėsti tinkamumo kriterijai įtraukiant tam tikras investicines įmones, pagal Direktyvą 2014/65/ES⁽⁹⁾ turinčias leidimą vykdyti finansinių priemonių emisijos organizavimo ir vykdymo ir (arba) finansinių priemonių platinimo tvirto išsipareigojimo pagrindu veiklą. Šis sprendimas grindžiamas principais, nustatytais pirmiau minėtuose sprendimuose. Todėl šis sprendimas turėtų pakeisti Sprendimą (ES, Euratomas) 2021/625, kuris turėtų būti atitinkamai panaikintas;

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 SKYRIUS

DALYKAS, TAIKYMO SRITIS IR TERMINŲ APIBRĖŽTYS

1 straipsnis

Dalykas ir taikymo sritis

1. Šiuo sprendimu sukuriamas pirminių maklerių tinklas ir nustatomi per jo narių atranką taikomi tinkamumo kriterijai ir procedūrinės nuostatos, taip pat tų narių teisės ir pareigos.
2. Šis sprendimas taikomas bet kokiai Sąjungos ir Euratomo vardu Komisijos vykdomai skolinimosi ir skolos valdymo veiklai, kurią vykdydama Komisija atrenka privačias finansų sandorio šalis.

⁽⁸⁾ Komisijos sprendimas (ES) 2021/857 2021 m. gegužės 27 d. kuriuo dėl tam tikrų investicinių įmonių įtraukimo į tinkamumo būti Sąjungos pirminių maklerių tinklo narėmis kriterijus iš dalies keičiamas Sprendimas (ES, Euratomas) 2021/625 (OL L 188, 2021 5 28, p. 103).

⁽⁹⁾ 2014 m. gegužės 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/65/ES dėl finansinių priemonių rinkų, kuria iš dalies keičiamos Direktyva 2002/92/EB ir Direktyva 2011/61/ES (OL L 173, 2014 6 12, p. 349).

*2 straipsnis***Terminų apibrėžtys**

Šiame sprendime vartojamų terminų apibrėžtys:

- (1) aukcionas – Sąjungos ir Euratomo skolos vertybinių popierių emisija, vykdoma pirminėje rinkoje per aukcionų platformą teikiant konkurencingus pasiūlymus;
- (2) skolinimosi programos – Sąjungos ir Euratomo programos, apimančios skolinimosi finansų rinkose veiklą;
- (3) kredito įstaiga – kredito įstaiga, apibrėžta Reglamento (ES) Nr. 575/2013 4 straipsnio 1 dalies 1 punkte;
- (4) skolos vertybiniai popieriai – vekseliai ir (arba) trumpalaikės finansinės priemonės, kaip antai išdo vekseliai, taip pat bet kokia kita Sąjungos ir (arba) Euratomo išleista finansinė priemonė;
- (5) investicinės įmonės – investicinės įmonės, apibrėžtos Direktyvos 2014/65/ES 4 straipsnio 1 dalies 1 punkte;
- (6) prekybos tarp maklerių platforma – Europos Sąjungoje įsteigta maklerių elektroninės prekybos vieta, apibrėžta Direktyvos (ES) 2014/65/ES 4 straipsnio 1 dalies 24 punkte, kurioje pirminiai makleriai dalyvauja kaip prekybos antrinėje rinkoje rinkos formuotojai;
- (7) kotiruotės – prekybos tarp maklerių platformose pateikti tvirtieji pasiūlos ir paklausos kursai arba kainos, pagal kuriuos sandoris sudaromas automatiškai, jei kitas dalyvis pateikė atitinkamus pasiūlos arba paklausos kursus arba kainas (pagrindinė limituotų pavedimų knyga);
- (8) pirminių maklerių tinklo nariai – kredito įstaigos arba investicinės įmonės, kurios atitinka 4 straipsnyje nustatytus tinkamumo kriterijus ir yra įtrauktos į 15 straipsnyje nurodytą sąrašą;
- (9) Europos viršvalstybinis emitentas – Europos Tarybos vystymo bankas, Europos finansinio stabilumo fondas, Europos stabilumo mechanizmas, Europos investicijų bankas arba Šiaurės investicijų bankas.

*3 straipsnis***Pirminių maklerių tinklo sukūrimas**

Sąjungos pirminių maklerių tinklą (toliau – pirminių maklerių tinklas) sudaro grupė kredito įstaigų ir investicinių įmonių, kurios atitinka tinkamumo kriterijus dalyvauti šioje Komisijos skolinimosi ir skolos valdymo veikloje:

- a) skolos vertybinių popierių platinimo pirminėse kapitalo rinkose, visų pirma vykdant aukcionus ir sindikuotuosius sandorius;
- b) Sąjungos ir Euratomo skolos vertybinių popierių likvidumo skatinimo finansų rinkose;
- c) sąžiningų konsultacijų ir rinkos informacijos teikimo Komisijai;
- d) Sąjungos ir Euratomo skolos vertybinių popierių platinimo skatinimo ir plėtros.

2 SKYRIUS

NARYSTĖ PIRMINIŲ MAKLERIŲ TINKLE

4 straipsnis

Tinkamumo būti pirminių maklerių tinklo nariu kriterijai

Būti pirminių maklerių tinklo narėmis yra tinkamos kredito įstaigos ir investicinės įmonės, kurios atitinka šiuos kriterijus:

- a) jos yra Sąjungoje arba vienoje iš Europos ekonominės erdvės valstybių įsteigti ir joje pagrindinę buveinę turintys teisės subjektai;
- b) jos yra prižiūrimos Sąjungos kompetentingos institucijos ir yra gavusios leidimą vykdyti veiklą kaip:
 - i) kredito įstaiga pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2013/36/ES ⁽¹⁰⁾; arba
 - ii) investicinė įmonė, pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2014/65/ES turinti leidimą vykdyti finansinių priemonių emisijos organizavimo ir vykdymo ir (arba) finansinių priemonių platinimo tvirtu išsipareigojimo pagrindu veiklą, ir
- c) jos yra Europos valstybinio arba viršvalstybinio pirminių maklerių tinklo, sukurto veikti kaip valstybės narės arba Europos viršvalstybinio emitento sandorio šalis, narės. Šiame sprendime Europos valstybinis arba viršvalstybinis pirminių maklerių tinklas yra suprantamas kaip vienas iš šių subjektų:
 - i) finansų įstaigų tinklas, grupė arba organizuota sistema, valstybinio arba viršvalstybinio emitento paskirta rinkos sandorio šalies funkcijai vykdyti pagal valstybės skolos valdymo sistemą; narystė šiame tinkle, grupėje arba organizuotoje sistemoje paprastai reiškia dalyvavimą valstybės skolos vertybinių popierių emisijose vykdant aukcionus;
 - ii) pirminio maklerio paslaugų teikimo mechanizmas, kuris iš esmės yra lygiavertis i punkte nurodytam tinklui, grupei ar organizuotai sistemai.

5 straipsnis

Išsipareigojimai

1. Pirminių maklerių tinklo nariai prisiima šiuos išsipareigojimus:
 - a) kas pusmetį įsigyti Sąjungos ir (arba) Euratomo aukcione parduodamo kiekio minimalią vidutinę svertinę 0,05 % dalį pagal I priedo 1 dalį;
 - b) vykdyti pareigą kas mėnesį Komisijai tiksliai, laiku ir sąžiningai pranešti apie parduotą Sąjungos ir Euratomo skolos vertybinių popierių kiekį laikantis Europos Sąjungos ekonomikos ir finansų komiteto ES valstybės skolos vertybinių popierių rinkų pakomitečio nustatyto suderinto pranešimo apie prekybą Europos valstybės skolos vertybinių popierių antrinėje rinkoje formato;
 - c) pateikti pasirašytą dokumento „Europos Sąjungos pirminiems makleriams taikomos bendrosios sąlygos“ (toliau – bendrosios sąlygos) kopiją;
 - d) užtikrinti, kad kas ketvirtį būtų peržiūrimi jo darbuotojų, vykdančių prekybą vertybiniais popieriais, leidimai prekiauti vertybiniais popieriais ir kad jie būtų galiojantys;

⁽¹⁰⁾ 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2013/36/ES dėl galimybės verstis kredito įstaigų veikla ir dėl riziką ribojančios kredito įstaigų ir investicinių įmonių priežiūros, kuria iš dalies keičiama Direktyva 2002/87/EB ir panaikinamos direktyvos 2006/48/EB bei 2006/49/EB (OL L 176, 2013 6 27, p. 338).

- e) laikytis rinkos praktikos ir etikos reikalavimų, visų pirma:
- i) užtikrinti elgesio taisyklių ir aukščiausių rinkos praktikos standartų, taikomų jų operacijoms, susijusioms su eurais vykdoma veikla, iš kurios gaunamos fiksuotosios pajamos, laikymąsi;
 - ii) pirminiai makleriai ir jų patrunuojančiosios įmonės taiko priemones, susijusias su kova su pinigų plovimu ir terorizmo finansavimu, vadovaudamiesi taikomais nacionalinės ir Sąjungos teisės aktais ir galiojančiais įstatymais;
 - iii) kiekvienas pirminis makleris nedelsdamas praneša Komisijai apie bet kokias valstybės narės kompetentingos institucijos jo atžvilgiu pradėtas procedūras, susijusias su jo kaip kredito įstaigos arba investicinės įmonės vykdoma veikla. Kiekvienas pirminis makleris praneša Komisijai apie bet kokias priemones ar sprendimus, priimtus užbaigus tas procedūras;
 - iv) kiekvienas pirminis makleris nedelsdamas praneša Komisijai, jeigu jis arba jo patrunuojančioji įmonė yra pripažinti kaltais pagal pareikštą baudžiamąjį kaltinimą, įskaitant mokesčių slėpimą, arba jiems buvo taikomos administracinės arba drausminės sankcijos, buvo sustabdyta jų narystė bet kurios valstybės narės pramonės organizacijoje arba jie iš tokios organizacijos buvo pašalinti;
 - v) jeigu kompetentinga valstybės narės institucija nustato kokių nors kovos su pinigų plovimu ar terorizmo finansavimu priemonių taikymo trūkumų arba nustato kokią nors sankciją, susijusią su kova su pinigų plovimu ar terorizmo finansavimu, pirminiai makleriai nedelsdami informuoja Komisiją ir praneša apie savo taisomuosius veiksmus;
 - vi) pirminis makleris užtikrina, kad nesudarys sandorių, susijusių su Sąjungos ir Euratomo skolos vertybiniais popieriais, kuriuose dalyvautų kokia nors sandorio šalis, priklausanti šaliai arba įsteigta šalyje, kuri yra įtraukta į mokesčių tikslais nebendradarbiaujančių jurisdikciją turinčių subjektų ES sąrašą arba kuri yra nustatyta kaip didelės rizikos trečioji valstybė pagal Direktyvos (ES) 2015/849 9 straipsnio 2 dalį ir įtraukta į Deleguotajame reglamente (ES) 1675/2016 pateiktą sąrašą, arba kuri faktiškai nesilaiko Sąjungos arba tarptautiniu mastu sutartų mokesčių standartų, susijusių su skaidrumu ir informacijos mainais, arba pažeidžia sankcijų režimus, visų pirma ribojamąsias priemones pagal SESV 215 straipsnį;
- f) visą iš Komisijos gaunamą informaciją laikyti konfidencialia.

2. Taikant 1 dalies b punktą, teikiamos informacijos kokybė reguliariai vertinama, o apie vertinimo rezultatus pranešama suinteresuotajam pirminiam makleriui. Pirminiam makleriui pranešama, jeigu pateikti duomenys yra netikslūs.

3. Taikant 1 dalies e punktą, Komisija pirminių maklerių elgesį vykdamas sindikuotuosius sandorius ir kitas skolos valdymo operacijas vertina pasirengimo, rinkos neutralumo ir vykdymo tvarkingumo bei veiksmingumo atžvilgiu.

6 straipsnis

Bendrosios sąlygos

1. Bet kokiai skolinimosi ir skolos valdymo veiklai, kurią Komisija vykdo pagal skolinimosi programas pagal šį sprendimą, taikomos bendrosios sąlygos.
2. Remiantis šiuo sprendimu, pagal bendrąsias sąlygas:
 - a) išsamiai nustatomos pareigos, galiojančios dalyvavimo pirminių maklerių tinkle laikotarpiu, ir tinkamumo kriterijai, taikomi suteikiant valdymo ir bendro valdymo įgaliojimus;
 - b) nustatomas metinės peržiūros turinys ir tvarka;

- c) nustatomos išsamios informacijos teikimo taisyklės;
 - d) nustatomos patikrinimų taisyklės;
 - e) nustatomos išsamios narystės pirminių maklerių tinkle sustabdymo, to sustabdymo panaikinimo ir pašalinimo iš to tinklo taisyklės ir tvarka ir
 - f) reglamentuojama galimybė pasitraukti iš pirminių maklerių tinklo;
 - g) nustatomos išsamios taisyklės dėl kotiravimo tvarkos, įskaitant stebėjimo laikotarpį ir reikalavimus ir prekybos tarp maklerių platformos pripažinimo procesą.
3. Visi terminai apskaičiuojami taip:
- a) jeigu dienomis arba mėnesiais nustatytas terminas skaičiuojamas nuo tam tikros datos arba įvykio, ta diena arba mėnuo, kurį yra ta data arba įvyksta tas įvykis, į šį terminą neįskaičiuojami;
 - b) dienomis nustatyti terminai apima tik darbo dienas. Darbo dienos nustatomos pagal Liuksemburgo valstybinių švenčių ir nedarbo dienų kalendorių (<https://www.abbl.lu/fr/topic/bank-holidays/>);
 - c) mėnesiais nustatytas terminas pasibaigia kartu su paskutinio jo mėnesio, atitinkančio tą mėnesio dieną, kurią buvo atitinkama data arba įvyko įvykis, nuo kurio skaičiuojamas terminas;
 - d) jeigu mėnesiais nustatytas terminas baigiasi mėnesį, kurį atitinkamos dienos nėra, terminas pasibaigia kartu su paskutine to mėnesio diena;
 - e) jeigu mėnesiais nustatytas terminas baigiasi valstybinės šventės arba nedarbo dieną, jis pratęsiamas iki artimiausios darbo dienos pabaigos.

7 straipsnis

Pirminių maklerių tinklo narių teisės

Pirminių maklerių tinklo nariai turi šias teises:

- a) vadintis Europos Sąjungos pirminių maklerių tinklo nariais;
- b) dalyvauti ir teikti pasiūlymus bet kokiame Sąjungos arba Euratomo skolos vertybinių popierių aukcione;
- c) reguliariai, bent kartą per metus, gauti grįžtamąją informaciją apie savo veiklos rezultatus, visų pirma susijusių su jų reitingavimu aukcionuose ir antrinėse rinkose; ši grįžtamoji informacija grindžiama 13 straipsnyje nurodyta vidaus vertinimo tvarka – pirminiams makleriams turi būti pranešami objektyvūs kriterijai;
- d) nedarant poveikio 3 skyriui, atitikti reikalavimus vykdyti skolos valdymo operacijas, įskaitant šias operacijas:
 - i) neviešą platinimą;
 - ii) atpirkimo sandorius, apibrėžtus Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2015/2365 ⁽¹⁾ 3 straipsnio 9 dalyje;
 - iii) apsikeitimo sandorius, apibrėžtus Komisijos delegalojo reglamento (ES) 2017/583 ⁽²⁾ III priedo 1 skirsnio 10 punkte;

⁽¹⁾ 2015 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2015/2365 dėl vertybinių popierių įsigijimo finansavimo sandorių ir pakartotinio naudojimo skaidrumo ir kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 648/2012 (OL L 337, 2015 12 23, p. 1).

⁽²⁾ 2016 m. liepos 14 d. Komisijos delegalojo reglamentas (ES) 2017/583, kuriuo Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 600/2014 dėl finansinių priemonių rinkų papildomas techniniais reguliavimo standartais, susijusiais su prekybos vietoms ir investicinėms įmonėms taikomais skaidrumo reikalavimais, susijusiais su obligacijomis, struktūrizuotais finansiniais produktais, apyvartiniais taršos leidimais ir išvestinėmis finansinėmis priemonėmis (OL L 87, 2017 3 31, p. 229).

- e) bet kuriuo metu atsisakyti narystės pirminių maklerių tinkle, apie tai pranešus Komisijai; toks atsisakymas įsigalioja pirmojo mėnesio po pranešimo dienos pirmą darbo dieną.

3 SKYRIUS

SINDIKUOTŪJŲ SANDORIŲ VALDYMO IR BENDRO VALDYMO ĮGALIOJIMAI

8 straipsnis

Tinkamumo kriterijai sindikuotųjų sandorių valdymo įgaliojimams gauti

Pirminių maklerių tinklo nariai yra tinkami veikti kaip sindikuotųjų sandorių pagrindiniai valdytojai, jeigu atitinka šiuos kriterijus:

- remiantis svertiniu nuolat perskaičiuojamu paskutinių aukcionų vidurkiu, įsigijo minimaliąją Sąjungos ir Euratomo aukcionuose parduodamo kiekio dalį;
- pateikė pagal šį sprendimą teikiamais sandorių duomenimis pagrįstą įrodymą, kad tarp pirminių maklerių valdo minimaliąją nuolat perskaičiuojamą Sąjungos ir Euratomo skolos vertybinių popierių antrinių rinkų dalį;
- stebėjimo laikotarpiu yra įvykdę minimaliuosius kotiravimo tvarkos reikalavimus;
- sutinka su bendrosiomis sąlygomis dėl sindikuotųjų sandorių įgaliojimų, kurios yra bendrųjų sąlygų dalis, ir su įkainių sąrašu.

Pirmos pastraipos a ir b punktuose nurodytos minimaliosios dalys, pirmos pastraipos c punkte nurodyti minimalieji reikalavimai, taip pat kitos išsamios taisyklės dėl valdymo įgaliojimų yra grindžiami geriausia rinkos praktika, visų pirma panašių emitentų praktika, ir atspindi pirminių maklerių tinklo narių naudos ir pareigų pusiausvyrą. Kai kriterijus apima santykinę dalis, nustatant procentines dalis atsižvelgiama į bendrą pirminių maklerių skaičių.

9 straipsnis

Tinkamumo kriterijai sindikuotųjų sandorių bendro valdymo įgaliojimams gauti

Pirminių maklerių tinklo nariai yra tinkami veikti kaip sindikuotųjų sandorių bendravaldžiai, jeigu atitinka šiuos kriterijus:

- sutinka su bendrosiomis sąlygomis dėl sindikuotųjų sandorių bendro valdymo įgaliojimų, kurios yra bendrųjų sąlygų dalis, ir su įkainių sąrašu;
- stebėjimo laikotarpiu yra įvykdę minimaliuosius kotiravimo tvarkos reikalavimus ir
- stebėjimo laikotarpiu jiems nebuvo suteikti valdymo įgaliojimai.

Pirmos pastraipos b punkte nurodyti minimalieji reikalavimai ir pirmos pastraipos b ir c punktuose nurodytas stebėjimo laikotarpis, taip pat kitos išsamios taisyklės dėl bendro valdymo įgaliojimų yra grindžiami geriausia rinkos praktika, įskaitant panašių emitentų praktiką, ir atspindi pirminių maklerių tinklo narių naudos ir pareigų pusiausvyrą.

10 straipsnis

Įkainių sąrašas

Skolinimosi ir skolos valdymo operacijoms taikomas 8 straipsnio pirmos pastraipos d punkte ir 9 straipsnio a punkte nurodytas įkainių sąrašas. Šiame įkainių sąrašė nustatomas atlygis, atitinkantis tinkamumo kriterijus atitinkančių pirminių maklerių išlaidas ir riziką, patiriamas vykdant Sąjungos ir Euratomo skolinimosi ir skolos valdymo operacijas, kartu

užtikrinant Sąjungos išlaidų veiksmingumą ir atsižvelgiant į Sąjungos skolos vertybinių popierių emisijos ypatumus, visų pirma kiekį ir išpirkimo terminus. Įkainių sąrašas nurodomas sindikuotųjų sandorių valdymo ir bendro valdymo įgaliojimų bendrųjų sąlygų priede.

11 straipsnis

Kotiravimo tvarka

8 straipsnio pirmos pastraipos c punkte ir 9 straipsnio pirmos pastraipos b punkte nurodyti kotiravimo tvarkos minimalieji reikalavimai yra susiję su konkrečių Sąjungos skolos vertybinių popierių prekybos laiku, kotiruočių skaičiumi ir kotiruojamų kainų skirtumais pripažintoje prekybos tarp maklerių platformoje stebėjimo laikotarpiu.

12 straipsnis

Papildomi įsipareigojimai, susiję su valdymo įgaliojimais

8 straipsnyje nustatytus kriterijus atitinkantiems pirminių maklerių tinklo nariams gali būti suteikti sindikuotųjų sandorių pagrindinio valdytojo įgaliojimai, įvertinus jų įsipareigojimą vykdyti šią veiklą:

- a) dėti visas pastangas skatinti Sąjungos ir Euratomo skolos vertybinių popierių likvidumą ir taip vykdyti rinkos formavimo veiklą – prisidėti prie kainos susidarymo, antrinės rinkos veiksmingumo ir tvarkingos prekybos vertybiniais popieriais;
- b) teikti Komisijai sąžiningas konsultacijas ir rinkos informaciją, siekiant parengti ir įgyvendinti skolinimosi programas, ir, visų pirma, teikti konsultacijas prieš paskelbiant finansavimo programą ir rengiantis skolos valdymo sandoriams pagal skolinimosi programas;
- c) reguliariai teikti Komisijai informaciją apie fiksuotųjų pajamų rinkų veikimo tendencijas, analizę ir mokslinius tyrimus, visų pirma apie rinkos segmentus, susijusius valstybiniais subjektais, viršvalstybiniais subjektais ir agentūromis;
- d) įgyvendinant savo verslo strategiją skatinti ir plėtoti Sąjungos ir Euratomo skolos vertybinių popierių platinimą diversifikuotoje plačioje investuotojų bendruomenėje.

13 straipsnis

Sindikato atranka

1. Sindikatai atrenkami pagal Reglamento (ES, Euratomas) 2018/1046 I priedo 1 skyriaus 2 skirsnio 11.1 punkto j papunktį, taikant derybų procedūrą be išankstinio skelbimo apie pirkimą.

2. Komisija siūnia prašymus pateikti pasiūlymus tinkamumo kriterijus atitinkančių pirminių maklerių tinklo narių, atitinkančių 8 ir 12 straipsniuose nustatytus kriterijus, pogrupiui, siūlydama pateikti pasiūlymą dėl dalyvavimo pagrindinių valdytojų statusu.

3. Tinkamumo kriterijus atitinkančių pirminių maklerių pogrupis, kuriam Komisija atsiūnia prašymą pateikti pasiūlymus, atrenkamas vadovaujantis objektyviais kokybiniais ir kiekybiniais kriterijais, susijusiais su įrodytu tinkamumo kriterijus atitinkančių pirminių maklerių pajėgumu padėti išleisti valstybės ir viršvalstybines emisijas pirminėse ir antrinėse rinkose, taip pat jų gebėjimu skolos vertybinius popierius platinti investuotojams. Tie kriterijai taip pat apima 12 straipsnyje išvardytos veiklos vykdymo rezultatų įvertinimą. Siekdama užtikrinti, kad visi tinkamumo kriterijus atitinkantys pirminių maklerių tinklo nariai būtų reguliariai kviečiami atsiliiepti į prašymus teikti pasiūlymus, Komisija taiko rotacijos kriterijų.

4. Iš 2 dalyje nurodytų tinkamumo kriterijus atitinkančių narių gauti pasiūlymai vertinami remiantis papildomais objektyviais kokybiniais ir kiekybiniais kriterijais, siekiant įsteigti sindikatą, kuris apimtų geriausią įmanomą valdytojų derinį, kad būtų galima optimaliai įvykdyti atitinkamą sandorį.

5. Kartu su prašymu pateikti pasiūlymus pirminių maklerių tinklo narių pogrupiui pateikiami prašymų pateikti pasiūlymus perdavimo ir gautų pasiūlymų vertinimo kriterijai.

6. Atsižvelgdama į rinkos aplinkybes ir siekdama užtikrinti optimalų konkretaus sandorio vykdymą, be jungtinio pagrindinio valdytojo ar valdytojų, Komisija gali pakviesti pirminius maklerius išreikšti susidomėjimą gauti sindikuotųjų sandorių bendravaldžių įgaliojimus. Komisija gali pakviesti arba visus pirminius maklerius, atitinkančius 8 straipsnio kriterijus, arba jų pogrupį, remdamasi abėcėlės tvarka ir rotacijos mechanizmu. Bus apsvarstyta galimybė tokį kvietimą pateikti bent vienam sindikuotajam sandoriui per laikotarpį, kurį apima finansavimo planas, parengtas pagal įgyvendinimo sprendimo (ES, Euratomas) 2022/2544 4 straipsnį.

7. Komisija visiems pirminiams makleriams, priėmusiems 6 dalyje nurodytą kvietimą, suteikia bendravaldžių įgaliojimus.

4 SKYRIUS

PARAIŠKA DĖL NARYSTĖS PIRMINIŲ MAKLERIŲ TINKLE, ŠIO TINKLO NARIŲ SĄRAŠO SUDARYMAS IR STEBĖSENA

14 straipsnis

Paraiška dėl narystės ir pirminių maklerių sąrašas

1. Suinteresuotos kredito įstaigos ir investicinės įmonės pateikia Komisijai paraišką dėl narystės pirminių maklerių tinkle užpildydamos ir pateikdamos Komisijos svetainėje skelbiamą paraiškos formą ir prie jos pridėdamą kontrolinį priėmimo kriterijų sąrašą.

2. Paraiškose dėl priėmimo į pirminių maklerių tinklą pateikiami įrodymai, kad yra atitinkami 4 ir 5 straipsniuose nustatyti reikalavimai. Paraiškos formoje ir jos prieduose yra išvardyti įrodymai ir patvirtinamieji dokumentai, kuriuos reikia pateikti.

3. Jeigu pareiškėjas pateikė neišsamią paraiškos formą, neišsamią informaciją arba nepakankamai duomenų, Komisija gali jo paprašyti pateikti reikiamą papildomą informaciją. Per nurodytą terminą nepateikus reikiamos papildomos informacijos paraiškos forma atmetama.

4. Jeigu paraiškos teikimo metu pateikiama melaginga, klaidinanti ar neteisinga informacija arba dokumentai, į pirminių maklerių tinklą nepriimama arba prireikus iš jo pašalinama pagal 17 straipsnį.

5. Kiekvienas pirminis makleris paraiškos formoje deklaruoja, kad sutinka su bendrosiomis sąlygomis, taip pripažindamas jų privalomumą ir įsipareigodamas jų laikytis.

6. Paraiškos formą ir bendrąsias sąlygas pasirašo, o pastarąsias – ir kiekviename puslapyje inicialais pažymi, tinkamai įgaliotas pirminio maklerio atstovas, kuris, remiantis taikomais atitinkamos jurisdikcijos teisės aktais ir atitinkamais įmonės dokumentais, įgaliojamas faktiškai įpareigoti tokį pirminį maklerį vykdyti pareigas ir veiklą pagal bendrąsias sąlygas. Tuo tikslu su paraiškos forma pateikiamas išrašas iš atitinkamo juridinių asmenų registro.

7. Visa komunikacija, pranešimai ar informacija, susiję su šiuo sprendimu ir bendrosiomis sąlygomis, siunčiami pranešti skirtu adresu, kurį savo paraiškos formoje nurodė pirminiai makleriai, ir adresuojami asmeniui, kuris paraiškos formoje nurodytas kaip koordinatorius.

15 straipsnis

Priėmimas į pirminių maklerių tinklą

1. Sprendimas dėl pareiškėjo įtraukimo į pirminių maklerių tinklo narių sąrašą priimamas ne vėliau kaip per du mėnesius nuo atitinkamos paraiškos pateikimo. Jeigu pareiškėjo prašoma pateikti papildomos informacijos pagal 14 straipsnio 3 dalį, su pareiškėju susijusiam sprendimui priimti skirtas terminas sustabdomas iki tos papildomos informacijos pateikimo dienos. Jeigu pareiškėjas informuoja Komisiją, kad laiko paraišką išsamia, sprendimas priimamas per du mėnesius. Sprendimas pranešamas pareiškėjui.
2. Sprendime dėl nepriėmimo nurodomos tokį sprendimą pagrindžiančios priežastys.
3. Atnaujintas pirminių maklerių tinklo narių sąrašas kartą per metus skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.
4. Atliekant metinę peržiūrą pirminiai makleriai kviečiami deklaruoti Komisijai, kad jie iki šiol visiškai atitinka 4 straipsnyje nustatytus tinkamumo būti tinklo nariu kriterijus.

16 straipsnis

Stebėseną

Siekdama patikrinti pirminių maklerių tinklo narių atitikimą šiam sprendimui, Komisija gali vykdyti patikrinimus arba paskirti trečiąją šalį tokiems patikrinimams vykdyti. Per tuos patikrinimus pirminių maklerių tinklo nariai bendradarbiauja ir palengvina jų vykdymą, visų pirma teikdami būtiną informaciją bei duomenis ir prieigą prie jų.

Kiekvienas pirminių maklerių tinklo narys:

- a) nurodo Komisijai rizikos ribą, nustatytą prekybos Sąjungos ir Euratomo skolos vertybiniais popieriais veiklai pagal bendrąsias sąlygas;
- b) praneša Komisijai apie bet kokį Europos vertybinių popierių ir rinkų institucijos Sąjungoje pripažintų reitingų agentūrų reitingo sumažinimą;
- c) nedelsdamas praneša Komisijai apie bet kokį išaiškėjusį bet kurio iš 4 straipsnyje nustatytų tinkamumo kriterijų neatitikimą.

Sutikdamas su bendrosiomis sąlygomis pirminis makleris sutinka su galimais duomenų, kuriuos jis perdavė Komisijai vykdydamas savo pareigą teikti informaciją, visų pirma duomenų, pagal kuriuos turi būti vertinami jo veiklos antrinėje rinkoje rezultatai, auditais ir patikrinimu.

17 straipsnis

Narystės pirminių maklerių tinkle sustabdymas ir pašalinimas iš šio tinklo

1. Pirminio maklerio narystė pirminių maklerių tinkle gali būti sustabdyta šiais atvejais:
 - a) prieš pirminį maklerį inicijavus procedūrą, nurodytą 5 straipsnio 1 dalies e punkto iii papunktyje;
 - b) inicijavus procedūrą, dėl kurios gali būti nutraukta narystė 4 straipsnio c punkte nurodytame tinkle arba mechanizme;

- c) esant pagrindui uždrausti pirminiam makleriui dalyvauti procedūroje pagal Reglamento (ES, Euratomas) 2018/1046 136 straipsnį.

Įspėjimo apie ketinimą sustabdyti narystę pranešimu pirminis makleris turėtų būti pakviestas pateikti savo pastabas per terminą, kuris yra ne trumpesnis kaip 3 dienos nuo pranešimo gavimo, išskyrus tinkamai pagrįstus išskirtinius atvejus, ypač kai tai susiję su reputacijos rizika. Sprendimas sustabdyti narystę įsigalioja pirmą darbo dieną po pranešimo reikalavimų nesilaikančiam pirminiam makleriui dienos. Pirminiai makleriai, kurių narystė sustabdyta, visu jos sustabdymo laikotarpiu negauna valdymo ar bendro valdymo įgaliojimų.

Sustabdymas gali būti atšauktas pirminio maklerio, kurio narystė sustabdyta, prašymu. Kartu su prašymu pirminis makleris pateikia pakankamai įrodymų, kad, kai taikoma, pirmos pastraipos a punkte nurodytos procedūros yra baigtos ir jas užbaigus maklerio, kurio narystė sustabdyta, atžvilgiu nebuvo pritaikytos jokios sankcijos arba kad pirmos pastraipos b punkte nurodyta procedūra yra baigta ir ją užbaigus nebuvo nutraukta narystė 4 straipsnio c punkte nurodytame tinkle ar mechanizme. Pateikti įrodymai įvertinami ir sprendimas priimamas per 15 darbo dienų nuo prašymo gavimo, su sąlyga, kad buvo pateikta pakankamai įrodymų.

2. Pirminis makleris iš pirminių maklerių tinklo pašalinamas šiais atvejais:

- a) pirminis makleris nebeatitinka kurios nors iš 4 straipsnyje nurodytų sąlygų;
- b) pirminiam makleriui taikomas draudimas dalyvauti procedūroje pagal Reglamento (ES, Euratomas) 2018/1046 135–142 straipsnius;
- c) nevykdomos pagal 5 straipsnio a ir c punktus nustatytos pareigos.

3. 2 dalyje nustatytais atvejais taikoma tokia pašalinimo iš pirminių maklerių tinklo tvarka:

- a) pirminis makleris įspėjimo apie ketinimą pašalinti pranešimu kviečiamas pateikti savo pastabas per terminą, kuris yra ne trumpesnis kaip 7 dienos nuo pranešimo gavimo;
- b) sprendimas dėl pašalinimo pranešamas pirminiam makleriui. Sprendimas dėl pašalinimo įsigalioja pirmą darbo dieną po pranešimo apie pašalinimą pašalintam pirminiam makleriui dienos.

4. Pirminis makleris iš pirminių maklerių tinklo gali būti pašalintas šiais atvejais:

- a) nevykdomos pagal 5 straipsnio b, d, e ir f punktus nustatytos pareigos;
- b) atitinkamos kompetentingos institucijos priimtu galutiniu sprendimu nuspręsta, kad įvykdytas pažeidimas, nurodytas Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 596/2014 ⁽¹³⁾ 30 straipsnyje;
- c) atitinkamos kompetentingos institucijos galutiniu sprendimu, priimtu pasibaigus kuriai nors iš 5 straipsnio 1 dalies e punkto v papunktyje nurodytų procedūrų, arba susijusiu su kovos su pinigų plovimu ir terorizmo finansavimu teisės aktais ir įstatymais.

5. 4 dalyje nustatytais atvejais taikoma tokia tvarka:

- a) atitinkamas pirminis makleris gauna pranešimą, kuriame nurodomos neatitikties priežastys, prašoma pateikti pastabas ir nurodyti taisomąsias priemones, kurių jis ketina imtis siekdamas atkurti ir (arba) užtikrinti atitinkamų kriterijų ir (arba) pareigų vykdymą, ir nustatomas terminas pastaboms pateikti, kuris turi būti ne trumpesnis kaip 7 dienos nuo tada, kai pirminis makleris gavo pranešimą;

⁽¹³⁾ 2014 m. balandžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 596/2014 dėl piktnaudžiavimo rinka (Piktnaudžiavimo rinka reglamentas) ir kuriuo panaikinama Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/6/EB ir Komisijos direktyvos 2003/124/EB, 2003/125/EB ir 2004/72/EB (OL L 173, 2014 6 12, p. 1).

- b) atsižvelgiant į pateiktas pastabas ir taisomasias priemones, kurių ketinamasi imtis, jei tokių buvo, gali būti priimtas sprendimas reikalavimų nesilaikančių pirminių maklerį pašalinti iš pirminių maklerių tinklo;
 - c) sprendime dėl pašalinimo nurodomos tokį sprendimą pagrindžiančios priežastys;
 - d) sprendimas dėl pašalinimo įsigalioja pirmą darbo dieną po pranešimo apie pašalinimą pašalintam pirminiam makleriui dienos.
6. Narystės pirminių maklerių tinkle sustabdymas pagal 1 dalį, pašalinimas iš šio tinklo narių pagal 2–5 dalis ir narystės šiame tinkle atsisakymas pagal 7 straipsnio e punktą nedaro poveikio atitinkamo pirminio maklerio teisėms ir pareigoms, susijusioms su sutartimis, sudarytomis iki pašalinimo, narystės sustabdymo arba narystės atsisakymo įsigaliojimo dienos.
7. Sustabdžius narystę pareigų pagal 5 straipsnio 1 dalies f punktą ir 16 straipsnį vykdydamas nesustabdomas.

5 SKYRIUS

PEREINAMOJO LAIKOTARPIO IR BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

18 straipsnis

Komisijos sprendimas (ES, Euratomas) 2021/625 panaikinamas.

Nuorodos į panaikintą sprendimą laikomos nuorodomis į šį sprendimą ir skaitomos pagal II priede pateiktą atitikties lentelę.

19 straipsnis

Sprendimo (ES, Euratomas) 2021/625 8 straipsnio a ir b punktai toliau taikomi sindikuotiesiems sandoriams, prasidedantiems iki 2023 m. lapkričio 1 d.

8 straipsnio pirmos pastraipos a ir b punktai, 9 straipsnio pirmos pastraipos a ir c punktai ir 11 straipsnis taikomi sindikuotiesiems sandoriams, prasidedantiems 2023 m. lapkričio 1 d.;

8 straipsnio pirmos pastraipos c punktas, 9 straipsnio pirmos pastraipos b punktas ir 13 straipsnio 6 ir 7 dalys taikomi sindikuotiesiems sandoriams, prasidedantiems 2024 m. liepos 1 d.

20 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje 2023 m. liepos 31 d.

Komisijos vardu
Pirmininkė
Ursula VON DER LEYEN

I PRIEDAS

1. Pareigos kas pusmetį įsigyti Sąjungos ir (arba) Euratomo aukcionuose parduodamo kiekio minimalią vidutinę svertinę 0,05 % dalį vykdymas

- a) Aukcionai vykdomi per aukcionų sistemą, kurią valdo Komisijos atrinktas aukciono organizatorius (toliau – aukciono organizatorius).
- b) Dalyvavimo aukcionuose ir aukcionuose parduodamų skolos vertybinių popierių įsigijimo tvarka reglamentuojama aukciono organizatoriaus nustatytais ir Komisijos patvirtintomis taisyklėmis. Pirminiai makleriai sutinka su aukciono taisyklėmis ir jų laikosi.
- c) Visi pirminiai makleriai turėtų suprasti, kad aukcionuose jie veikia ir dalyvauja savo rizika ir kad Komisija jokių būdu nėra atsakinga už aukcionų dalyvių sprendimus ir ypač už jokių tiesioginius arba netiesioginius nuostolius, kylančius dėl kokio nors tokių dalyvių sudaryto sandorio.
- d) Pirminiai makleriai imasi visų priemonių užtikrinti, kad jie būtų pajėgūs dalyvauti aukcione, visų pirma sudaryti sutartis su aukciono organizatoriumi, atlikti visus veiksmus ir formalumus, kurie būtini siekiant dalyvauti aukcione, ir turėti dalyvauti aukcione būtiną techninę infrastruktūrą.
- e) Komisija neapmoka jokių pirminio maklerio išlaidų, susijusių su aukciono organizatoriaus ir pirminio maklerio sutartimis arba aukciono technine infrastruktūra, ir jo atžvilgiu neprisiima jokios atsakomybės šiais klausimais.
- f) Nuo 5 straipsnio a punkte nustatytų pareigų vykdymo pirminiai makleriai gali būti atleidžiami tik *force majeure* atvejais, kurie visų pirma neapima infrastruktūros sutrikimo arba su ja susijusių techninių problemų.
- g) Pirminių maklerių per atitinkamą 6 mėnesių laikotarpį įsigytas kiekis apskaičiuojamas taikant koeficientus pagal šią lentelę:

Likutinis terminas	< 3,5 mėn.	3,5 mėn.–1 m.	1–4 m.	4–8 m.	8–12 m.	12–17 m.	1–7–23 m.	> 23 m.
Koef.	0,5	1	2,5	5,5	10	15	20	25

- h) Šis skaičiavimas taikomas šešių mėnesių laikotarpiams, kurie trunka nuo balandžio iki rugsėjo mėn. ir nuo spalio iki kovo mėn. 2023 m. taikomas šis laikotarpis: nuo sausio iki birželio mėn. ir nuo liepos iki kito laikotarpio kovo mėn. Šio sprendimo 5 straipsnio a punktas laikinai netaikomas pirminiems makleriams, kurie buvo priimti į pirminių maklerių tinklą pasibaigus h punkte nustatytam šešių mėnesių laikotarpiui. Jis pradedamas taikyti pasibaigus iš eilės einančių šešių mėnesių laikotarpiui nuo tos dienos, kai atitinkamas pirminis makleris įtraukiamas į pirminių maklerių tinklą.

2. Pareiga teikti informaciją

- a) Paprašius pirminiai makleriai pateikia informaciją apie rizikos ribą, kurią šie makleriai nustatė prekybos Sąjungos ir Euratomo skolos vertybiniais popieriais veiklai savo pozicijų valdymo tikslais, taip pat apie tai, kokių mastu ta rizikos riba taikoma. Prašyme nurodoma, kokią informaciją reikia pateikti.
- b) Pirminiai makleriai nedelsdami informuoja Komisiją, jeigu viena iš ESMA pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1060/2009 ⁽¹⁾ 18 straipsnio 3 dalį pripažintų išorės reitingų agentūrų padidina arba sumažina jų reitingą.

⁽¹⁾ 2009 m. rugsėjo 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1060/2009 dėl kredito reitingų agentūrų (OL L 302, 2009 11 17, p. 1).

- c) Pirminiai makleriai nedelsdami praneša Komisijai apie bet koki išaiškėjusį bet kurio iš 4 straipsnyje nustatytų tinkamumo kriterijų neatitikimą.
 - d) Pirminiai makleriai informuoja Komisiją apie bet koki paraiškos formoje nurodytų kontaktinių duomenų pasikeitimą, pateikdami prie paraiškos formos pridedamą šabloną per dvi savaites nuo to pasikeitimo įsigaliojimo dienos.
 - e) Komisijai paprašius pirminiai makleriai pateikia visą informaciją, susijusią su savo kaip pirminių maklerių vykdoma veikla, visų pirma informaciją apie savo pirminės ar antrinės rinkos veiklą, susijusią su Sąjungos ir Euratomo skolos vertybiniais popieriais.
-

II PRIEDAS

Atitikties lentelė

Atitikties lentelė	
2021 m. balandžio 14 d. Sprendimas (ES, Euratomas) 2021/625	Šis sprendimas
1 straipsnis	1 straipsnis
2 straipsnis	2 straipsnis
3 straipsnis	3 straipsnis
4 straipsnis	4 straipsnis
5 straipsnis	5 straipsnis
6 straipsnis	6 straipsnis
7 straipsnis	7 straipsnis
8 straipsnis	8 straipsnis
9 straipsnis	10 straipsnis
10 straipsnis	12 straipsnis
11 straipsnis	13 straipsnis
12 straipsnis	14 straipsnis
13 straipsnis	15 straipsnis
14 straipsnis	16 straipsnis
15 straipsnis	17 straipsnis
16 straipsnis	18 ir 19 straipsniai
17 straipsnis	20 straipsnis

KLAIDŲ IŠTAISYMAS

2023 m. liepos 20 d. Tarybos reglamento (ES) 2023/1529 dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į Irano karinę paramą Rusijos agresijos karui prieš Ukrainą klaidų ištaisymas

(Europos Sąjungos oficialusis leidinys L 186, 2023 m. liepos 25 d.)

11 puslapis, I priedas, antraštė „Interneto svetainės, kuriose pateikiama informacija apie kompetentingas institucijas, ir adresas, kuriuo siunčiami pranešimai Komisijai“

yra:

„ČEKIJA

www.financnianalytickyurad.cz/mezinarodni-sankce.html

DANIJA“,

turi būti:

„ČEKIJA

<https://fau.gov.cz/en/international-sanctions>

DANIJA“.

ISSN 1977-0723 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-5120 (popierinis leidimas)



■ Europos Sąjungos
leidinių biuras
L-2985 Liuksemburgas
LUXEMBURGAS

LT